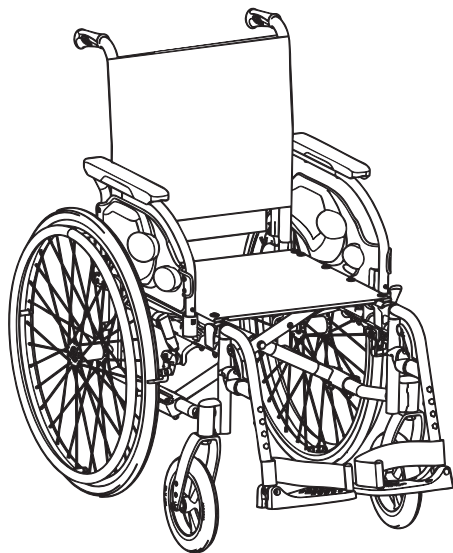




Invacare® Action 1 R

lt Rankinis neįgaliojo vežimėlis
Naudotojo vadovas

Šį vadovą BŪTINA duoti gaminio naudotojui.

PRIEŠ naudojant šį gaminį, BŪTINA perskaityti šį vadovą ir išsaugoti ateičiai.



Yes, you can.®

Turiny

1 Bendroji informacija	4
1.1 Įvadas	4
1.2 Šiame dokumente vartojami simboliai	4
1.2.1 Kiti simboliai	5
1.3 Informacija apie garantiją	5
1.4 Atitiktis	5
1.4.1 Konkretaus gaminio standartai	5
1.5 Eksploatacijos trukmė	5
1.6 Atsakomybės ribojimas	6
2 Sauga	7
2.1 Saugos informacija	7
2.2 Saugos įtaisai	9
2.3 Ant gaminio esančios etiketės ir simboliai	11
3 Gaminio apžvalga	13
3.1 Gaminio aprašymas	13
3.2 Paskirtis	13
3.3 Pagrindinės vežimėlio dalys	13
3.4 Stovėjimo stabdžiai	14
3.5 Nugaros atlošas	15
3.5.1 Fiksuotas atlošas	16
3.5.2 Nulenkiamasis atlošas	16
3.5.3 Standartinis atlošo užvalkalas	16
3.6 Rankų atramos	16
3.6.1 Sulankstoma ir nuimama rankos atrama	17

3.7 Kojų atramos	17
3.7.1 Nusukamos kojų atramos	18
3.7.2 Nusukamos, reguliuojamo kampo kojų atramos	18
3.8 Apsaugos nuo pakrypimo ir apsvertimo prietaisas	19
3.9 Sėdynės pagalvėlė	21
4 Parinktys	22
4.1 Tranzitinė versija	22
4.2 Laikyseną palaikantis diržas	22
4.3 Pakreipimo atrama	24
4.4 Stalo padėklas	25
4.5 Standartinis atlošo nugarinis ramstis	25
4.6 Lašelinės stovas	26
4.7 Pasyvusis apšvietimas	27
4.8 Lazdos laikiklis	27
4.9 Perkėlimo rinkinio ratai	27
5 Nustatymas	29
5.1 Saugos informacija	29
5.2 Patikrinimas po pristatymo	29
6 Vežimėlio naudojimas	30
6.1 Saugos informacija	30
6.2 Stabdymas važiuojant	30
6.3 Atsisėdimas į vežimėlį ir išlipimas iš jo	31
6.4 Vežimėlio vairavimas ir valdymas	32
6.5 Važiavimas per laiptus ir šaligatvio bortelius	33
6.6 Važiavimas laiptais aukštyn ir žemyn	35
6.7 Važiavimas rampomis ir nuolydžiais	35
6.8 Stabilumas ir pusiausvyra sėdint	36

7 Gabenimas	38
7.1 Saugos informacija	38
7.2 Vežimėlio sulankstymas ir išlankstymas	38
7.3 Vežimėlio kėlimas	39
7.4 Galinių ratų išmontavimas ir sumontavimas	40
7.5 Vežimėlio su jame sėdinčiu asmeniu transportavimas	
transporto priemone	41
7.5.1 Vežimėlio ir jame sėdinčio asmens fiksavimas	42
7.5.2 Vežimėlio pritvirtinimas naudojant 4 taškų fiksavimo	
sistemą	43
8 Priežiūra	47
8.1 Saugos informacija	47
8.2 Techninės priežiūros grafikas	47
8.3 Valymas ir dezinfekavimas	50
8.3.1 Bendroji saugos informacija	50
8.3.2 Valymo intervalai	51
8.3.3 Valymas	51
8.3.4 Dezinfekavimas	52
9 Trikčių diagnostika	53
9.1 Saugos informacija	53
9.2 Trikčių nustatymas ir šalinimas	53
10 Po naudojimo	55
10.1 Sandėliavimas	55
10.2 Atnaujinimas	55
10.3 Išmetimas	55
11 Techniniai duomenys	56
11.1 Matmenys ir svoris	56
11.2 Padangos	57
11.3 Medžiagos	58
11.4 Aplinkos sąlygos	59

1 Bendroji informacija

1.1 Įvadas

Šiame naudotojo vadove pateikiama svarbi gaminio naudojimo informacija. Tam, kad naudojant produktą būtų užtikrinamas saugumas, atidžiai perskaitykite naudotojo vadovą ir laikykitės saugos instrukcijų.

Šį gaminį naudokite tik perskaitę ir įsidėmėję šiame vadove pateiktus nurodymus. Dėl papildomos konsultacijos kreipkitės į sveikatos priežiūros specialistą, susipažinusį su jūsų sveikatos būkle, ir išsiaiškinkite visus kylančius klausimus dėl tinkamo naudojimo ir kokių reguliavimų reikia atlikti.

Atkreipkite dėmesį, kad šiame dokumente gali būti skyrių, kurie nesusiję su jūsų produktu, nes šis dokumentas yra taikomas visiems galimiems modeliams (tuo metu, kai jis atspausdintas). Jeigu nenurodyta kitaip, kiekvienas šio dokumento skyrius taikomas visiems produkto modeliams.

Jūsų šalyje prieinamus modelius ir konfigūracijas galite rasti kiekvienai šaliai skirtuose pardavimo dokumentuose. Invacare pasilieka teisę be išankstinio įspėjimo pakeisti produktų specifikacijas.

Ankstesnės gaminio versijos gali būti neaprašytos dabartinėje šio vadovo versijoje. Jei reikalinga konsultacija, kreipkitės į Invacare.

Prieš skaitydami šį dokumentą įsitikinkite, kad turite naujausią jo versiją. Naujausią jo versiją PDF formatu galite rasti Invacare interneto svetainėje.

Jeigu atspausdintą dokumentą sunku skaityti dėl šrifto dydžio, atsisiųskite versiją PDF formatu iš interneto svetainės. Tuomet ekrane galėsite padidinti PDF failo šrifto dydį taip, kad jums būtų patogiau skaityti.

Norėdami gauti daugiau informacijos apie gaminį, pvz. pranešimus apie gaminio saugą ir atšauktus gaminius, kreipkitės į savo Invacare pardavimo atstovą. Žr. šio dokumento pabaigoje nurodytus adresus.

Jei naudojant gaminį įvyksta pavojingas incidentas, praneškite apie tai gamintojui ir kompetentingai institucijai savo šalyje.

1.2 Šiame dokumente vartojami simboliai

Šiame dokumente vartojami simboliai ir įspėjamieji žodžiai, nurodantys pavojų ar nesaugius veiksmus, dėl kurių galima susižaloti arba sugadinti nuosavybę. Dokumentas atspausdintas nespaltvotai. Saugos pranešimai pagal ANSI Z535.6 standartą žymimi šiomis spalvomis: „Pavojus“ (raudona), „Įspėjimas“ (oranžinė), „Perspėjimas“ (geltona) ir „Pranešimas“ (mėlyna). Žr. toliau pateiktą informaciją dėl įspėjamųjų žodžių apibrėžimų.



ĮSPĖJIMAS

Nurodo pavojingą situaciją, kurios nepavykus išvengti galima sunkiai susižaloti ar net žūti.

**PERSPĖJIMAS**

Nurodo pavojingą situaciją, kurios nepavykus išvengti galima šiek tiek arba nesunkiai susižeisti.

**PRANEŠIMAS**

Nurodo pavojingą situaciją, kurios nepavykus išvengti galimi materialiniai nuostoliai.



Patarimai ir rekomendacijos

Naudingi patarimai, rekomendacijos ir informacija, kaip efektyviai ir patogiai naudoti gaminį.

1.2.1 Kiti simboliai

(Taikoma ne visiems vadovams)



JK atsakingas asmuo

Žymi, kad gaminys nėra pagamintas Jungtinėje Karalystėje.



Triman

Nurodo perdirbimo ir rūšiavimo taisykles (taikoma tik Prancūzijoje).

1.3 Informacija apie garantiją

Produktui suteikiama gamintojo garantija, remiantis atitinkamų šalių bendrosiomis verslo nuostatomis ir sąlygomis.

Garantijos reikalavimus pateikti galima tik per tiekėją, iš kurio įsigytas produktas.

1.4 Atitiktis

Įmonės veikimui svarbiausia yra kokybė, kai dirbama su ISO 13485 disciplinomis. Šis gaminys pažymėtas CE ženklą pagal atitiktį medicinos priemonių reglamento 2017/745 I klasės reikalavimams.

Šis gaminys pažymėtas UKCA ženklą pagal atitiktį JK 2002 m. medicinos priemonių reglamento (su pakeitimais) I klasės reikalavimams.

Mes nuolat dirbame siekdami užtikrinti, kad įmonės poveikis aplinkai vietos ir pasaulio mastu būtų sumažintas iki mažiausio.

Naudojame tik REACH direktyvą atitinkančias medžiagas ir komponentus.

1.4.1 Konkretaus gaminio standartai

Vežimėlis buvo išbandytas pagal EN 12183 standartą. Tai apima degumo bandymus. Norėdami gauti daugiau informacijos apie vietinius standartus ir taisykles, kreipkitės į vietinį Invacare atstovą. Žr. šio dokumento pabaigoje nurodytus adresus.

1.5 Eksploatacijos trukmė

Tikėtina šio gaminio eksploatacijos trukmė yra penkeri metai, kai gaminys naudojamas kasdien laikantis saugos instrukcijų, techninės priežiūros darbų plano ir priežiūros instrukcijų, aprašytų šiame vadove. Eksploatacijos trukmė priklauso nuo naudojimo dažnumo ir intensyvumo.

1.6 Atsakomybės ribojimas

Invacare neprisiima atsakomybės dėl žalos, atsiradusios dėl:

- naudotojo vadovo nurodymų nesilaikymo;
- netinkamo naudojimo;
- natūralaus nusidėvėjimo;
- neteisingo sumontavimo arba surinkimo, kurį atliko pirkėjas arba trečioji šalis;
- techninių modifikacijų;
- neįgalotų modifikacijų ir / arba netinkamų atsarginių dalių naudojimo.

2 Sauga

2.1 Saugos informacija

Šioje dalyje pateikiama svarbi saugos informacija, kad naudotojas ir pagalbininkas galėtų naudoti vežimėlį saugiai ir be rūpesčių.



ĮSPĖJIMAS!

Nelaimingų atsitikimų ir sunkaus sužalojimo pavojus

Jeigu vežimėlis sureguliuotas netinkamai, gali įvykti nelaimingas atsitikimas ir kyla pavojus sunkiai susižaloti.

- Susisiekite su neįgaliojo vežimėlio tiekėju, kad kvalifikuotas technikas atliktų reikiamus reguliavimus.



Invacare tikisi, kad kvalifikuotas technikas yra susipažinęs su gaminiu, turi gerų techninių žinių, kad suprastų ir vykdytų šiame vadove aprašytas instrukcijas, ir turi reikiamų įrankių.



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus apvirsti

Išilginė vežimėlio galinių ratų ašies padėtis, palyginti su atlošo padėtimi, gali turėti įtakos jo stabilumui.

- Dėl padėties į priekį neįgaliųjų vežimėlis tampa mažiau stabilus, todėl padidėja rizika pasvirti atgal, tačiau pagerėja jo manevringumas, nes geresnė rankenos sukibimo padėtis ir trumpas posūkio spindulys.
- Ir atvirkščiai, judinant galinių ratų ašį atgal, neįgaliųjų vežimėlis yra stabilesnis ir ne taip lengvai pakreipiamas, tačiau jo manevringumas sumažėja.
- Atsižvelgiant į naudotojo galimybes ir jo ypatingas saugumo ribas, stabilumo sumažėjimą galima kompensuoti įrengiant apsaugos nuo virtimo įtaisą.



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus pakrypti

Užpakalinių ratų ašies padėtis ir vežimėlio nugaros atlošo kampas yra du svarbiausi reguliuojamieji elementai, kurie gali paveikti stabilumą.

- Galinių / priekinių ratų padėties keitimą ir (arba) šakės kampo reguliavimą gali atlikti tik kvalifikuotas technikas po sveikatos priežiūros specialisto vertinimo.



ĪSPĒJIMAS!

Pavojus apsiversti

Ant vežimēlio nugaros strypu užkabinus papildomą svorį (kuprinę ar pan.) gali būti paveiktas vežimēlio užpakalinės dalies stabilumas. Dėl to kėdė gali atvirsti atgal ir sužaloti.

- Venkite papildomai apkrauti galinę vežimēlio dalį.
- Mes primygtinai rekomenduojame naudoti apsaugos nuo virtimo įtaisus (galima įsigyti papildomai), jeigu ant galinių strypų kabinamas papildomas svoris.



ĪSPĒJIMAS!

Pavojus dėl aplinkos sąlygų neatitinkančio važiavimo stiliaus

- Ant drėgno paviršiaus, žvyro ar nelygios žemės vežimėlis gali slidinėti.
- Pasirinkdami važiavimo greitį ir stilių visada atsižvelkite į aplinkos sąlygas (oras, paviršius, asmeniniai sugebėjimai ir pan.).



ĪSPĒJIMAS!

Pavojus susižaloti

Per susidūrimą galite susižaloti iš vežimēlio išsikišusias kūno dalis (pvz., pėdas ar rankas).

- Venkite trenktis į ką nors nestabdydami.
- Nevažiuokite į jokią objektą kaktomuša.
- Atsargiai važiuokite per siaurus tarpus.



ĪSPĒJIMAS!

Pavojus, kad vežimėlis gali tapti nevaldomas

Dėl didelio greičio galite prarasti vežimēlio kontrolę ir apvirsti.

- Važiuokite atsargiai.
- Pasirinkdami savo važiavimo greitį ir stilių visada atsižvelkite į aplinkos sąlygas (oras, paviršius, asmeniniai sugebėjimai ir pan.).
- Venkite susidūrimo.



PERSPĒJIMAS!

Pavojus nudegti

Nuo išorinių šilumos šaltinių vežimēlio dalys gali labai įkaisti.

- Prieš naudodami nepalikite vežimēlio tiesioginiuose saulės spinduliuose.
- Prieš naudodami patikrinkite, ar neįkaito su jūsų oda besiliečiantys komponentai.

**ĮSPĖJIMAS!****Mirties ar sunkaus sužalojimo pavojus**

Esant dūmų arba kilus gaisrui, besinaudojantiesiems vežimėliu kyla ypač didelis mirties arba sunkaus sužalojimo pavojus, kai jie neturi galimybės pasitraukti nuo ugnies arba dūmų šaltinio. Uždegti degtukai, žiebtuvėliai ir cigaretės gali lemti atvirą liepsną vežimėlio aplinkoje arba ant drabužių.

- Nelaikykite ir nenaudokite vežimėlio šalia atviros ugnies ar degių produktų.
- Naudodami vežimėlį nerūkykite.

**PERSPĖJIMAS!****Pavojus užkliūti kūno dalimis**

Visada yra pavojus, kad judamosios vežimėlio dalys gali įtraukti kūno dalis, pavyzdžiui, rankas.

- Būkite dėmesingi įjungdami ir išjungdami judamųjų dalių mechanizmus, pvz., nuimamąjį galinių ratų ašį, sulankstomąjį atlošą ar apsaugos nuo virtimo įtaisą.

**PERSPĖJIMAS!****Pavojus susižaloti**

- Jei pritrynė pūslelę ar oda kitaip sužalota, apsaugokite pažeistą vietą, kad ji tiesiogiai nesiliestų prie prietaiso audinių. Kreipkitės į sveikatos priežiūros specialistą medicininės pagalbos.

**PERSPĖJIMAS!****Pavojus susižaloti**

Šį vežimėlį jungiant su kitu prietaisu deriniui taikomi abiejų prietaisų apribojimai. Pvz., gali būti mažesnė maksimali prietaiso naudotojo masė.

- Naudokite tik Invacare leidžiamus derinius su kitais prietaisais. Norėdami gauti daugiau informacijos, kreipkitės į įgaliojimą paslaugų teikėją.
- Prieš naudodami kiekvieną prietaisą perskaitykite jo naudotojo vadovą ir išsiaiškinkite, kokie apribojimai taikomi.

2.2 Saugos įtaisai

**ĮSPĖJIMAS!****Nelaimingų atsitikimų pavojus**

Netinkamai nustatyti arba neveikiantys saugos įtaisai (stabdžiai, apsaugos nuo virtimo įtaisai) gali sukelti avarijas.

- Prieš naudodami vežimėlį kas kartą patikrinkite, ar saugos įtaisai veikia, ir pasirūpinkite, kad juos reguliariai tikrintų kvalifikuotas technikas.



PERSPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti

Neoriginalios arba netinkamos dalys gali turėti įtakos šio gaminio veikimui ir saugai.

- Naudokite tik šiam gaminiui skirtas originalias dalis.
- Kadangi esama regioninių skirtumų, žiūrėkite vietinį „Invacare“ katalogą ar interneto svetainę, kur pateikiama informacija apie galimas parinktis, arba susisiekite su „Invacare“ platintoju. Žr. šio dokumento pabaigoje nurodytus adresus.



PRANEŠIMAS!

Pavojus naudojant priedą vežimėlio varymui paremti arba pakeisti

Saugumo sumetimais jį gali naudoti tik asmenys, kurių fiziniai ir protiniai gebėjimai užtikrina saugų vežimėlio valdymą su pritvirtintu priedu visose įmanomose situacijose (pvz., kelio eisme) ir, priedui nesuveikus arba išsijungus, galintys stabdyti vežimėlį bei saugiai sustoti. Bet koks naudojimas ne pagal paskirtį kelia pavojų susižaloti.

Dėl didelio greičio galite prarasti vežimėlio kontrolę ir apvirsti.

- Važiuokite atsargiai.
- Pasirinkdami savo važiavimo greitį ir stilių visada atsižvelkite į aplinkos sąlygas (oras, paviršius, asmeniniai sugebėjimai ir pan.).
- Venkite susidūrimo.

Priedas vežimėlio varymui paremti arba pakeisti padidina vežimėlio struktūros įtempimą.

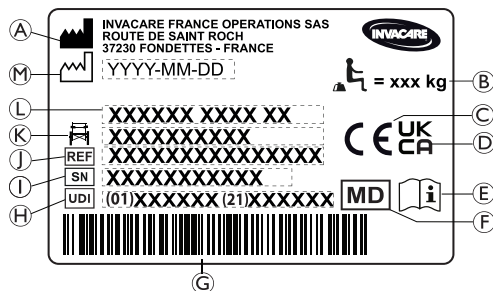
- Kaskart po priedo naudojimo patikrinkite vežimėlį, ar nėra rėmo įskilimų arba atlaisvėjusių sraigčių.
- Esant bet kokių nuovargio požymių važiuojant vežimėliu, tuojau pat nustokite jį naudoti ir kreipkitės į kvalifikuotą specialistą.

Saugos įtaisų funkcijos aprašomos skyriuje *3.1 Gaminio aprašymas, psl. 13.*

2.3 Ant gaminio esančios etiketės ir simboliai

Identifikavimo etiketė

Identifikavimo etiketė yra ant vežimėlio rėmo. Joje pateikiama toliau nurodyta informacija.



- A Gamintojo pavadinimas ir adresas
- B Didžiausia neįgaliojo vežimėlio apkrova
- C Europos atitikties ženklas
- D Jungtinės Karalystės reikalavimų atitikties ženklas
- E Skaitykite naudotojo vadovą
- F Medicinos priemonė
- G UDI brūkšninis kodas
- H Unikalus įrenginio identifikatorius su brūkšniu kodu
- I Serijos numeris
- J Nuorodos numeris
- K Sėdynės plotis
- L Gaminio pavadinimas
- M Pagaminimo data

	Maksimali vežimėlio apkrova arba maksimali naudotojo masė be jokios papildomos apkrovos
	Skaitykite naudotojo vadovą
	Nurodo pavojingą situaciją, kurios nepavykus išvengti galima sunkiai susižaloti ar net žūti.

Nefiksuojamųjų šoninių dalių įspėjamoji etiketė

	Neįgaliųjų vežimėlio nekelkite už nefiksuojamųjų šoninių dalių.
--	---

Laikysenos užtikrinimo diržo informacinė etiketė

	Laikyseną užtikrinančio diržo ilgis tinkamas, jeigu priglaudę delną prie pilvo galite jį įkišti tarp diržo ir kūno.
--	---

Atlošimo mechanizmo atlošo informacinė etiketė

	Prieš judindami svirtis (2), spustelėkite atlošo strypus (1), kad išjungtumėte apsauginę automatinio fiksavimo sistemą. Ši etiketė yra pritvirtinta prie atlošo strypo viršutinės dalies (dešinėje pusėje).
--	---

Karabininio kablo simboliai

Atsižvelgiant į konfigūraciją, kai kurie modeliai gali būti naudojami kaip transporto priemonės sėdynės, o kai kurie ne.

	Vietos, kur turi būti pritvirtinti fiksavimo sistemos diržai, motorine transporto priemone transportuojant vežimėlį su jame sėdinčiu asmeniu. Šis simbolis pritvirtintas tik prie neįgaliųjų vežimėlio, užsakyto su papildomu gabenimo rinkiniu.
	Simbolis, nurodantis, kad neįgaliojo vežimėlis neskirtas naudoti kaip transporto priemonės sėdynė! Šis vežimėlis nepritaikytas keleiviams vežti variklinėmis transporto priemonėmis. Šis simbolis pateikiamas ant rėmo greta identifikacinės etiketės. ĮSPĖJIMAS! Sunkaus sužalojimo ar mirties rizika Atsižvelgiant į konfigūraciją, kai kurie modeliai gali būti naudojami kaip transporto priemonės sėdynės, o kai kurie ne. — Nenaudokite neįgaliojo vežimėlio sėdėti motorinėje transporto priemonėje.

3 Gaminio apžvalga

3.1 Gaminio aprašymas

Tai vidutinio aktyvumo vežimėlis su skersinio sulenkimo mechanizmu ir pasukamomis kojų atramomis.



PRANEŠIMAS!

Vežimėlis gaminamas individualiai, pagal užsakyme nurodytas specifikacijas. Priežiūros specialistas / gydytojas turi įvykdyti specifikaciją pagal naudotojo reikalavimus ir sveikatos būklę.

- Jei ketinate pritaikyti vežimėlio konfigūraciją, kreipkitės į sveikatos priežiūros specialistą.
- Bet kokį pritaikymą turi atlikti kvalifikuotas technikas.

3.2 Paskirtis

Žemo vidutinio sunkumo vežimėlis skirtas asmenims, kurie dažniausiai sukioja vežimėlį patys, vežti tik sėdimose padėtyje.

Vežimėlį galima naudoti patalpoje ir lauke, ant lygaus pagrindo ir prieinamose vietovėse.

Tiksliniai naudotojai

Vežimėlis skirtas 12 metų ir vyresniems asmenims (paaugliams ir suaugusiesiems). Sėdinčiojo vežimėlyje svoris negali viršyti maksimalaus naudotojo svorio, kaip nurodyta Techninių duomenų skyriuje ir identifikavimo etiketėje.

Numatomas naudotojas yra sėdintis vežimėlyje žmogus ir (arba) jo padėjėjas. Naudotojui turi pakakti fizinių ir protinių jėgų saugiai naudoti vežimėlį (pvz., jį varyti, vairuoti, stabdyti).

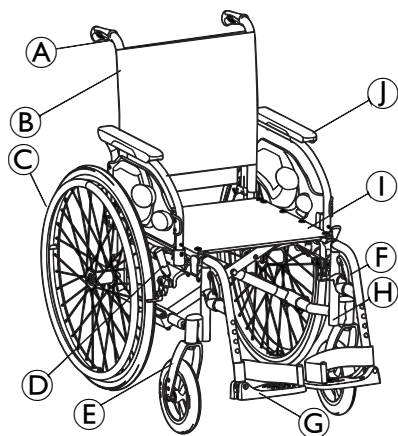
Indikacijos

- Žymus visiško judumo sutrikimas dėl struktūrinių ir (arba) funkcinių apatinių galūnių pažeidimų.
- Pakankamai stiprios rankos ir delnai bei sugriebimo funkcija, kad būtų galima važiuoti vežimėliu.

Kontraindikacijos

Naudojant vežimėlį pagal paskirtį, kontraindikacijos nežinomos.

3.3 Pagrindinės vežimėlio dalys



(A)	Stūmimo rankena
(B)	Nugaros atlošas
(C)	Galinis ratas su stumiamuoju ratlankiu
(D)	Stovėjimo stabdys
(E)	Priekinė šakė su ratuku
(F)	Kojų atramos, pasukamos

(G)	Pakoja
(H)	Rėmas
(I)	Sėdynė
(J)	Rankų atrama



Jūsų vežimėlio įranga gali skirtis nuo tos, kuri pavaizduota šiame paveikslėlyje, nes kiekvienas vežimėlis gaminamas individualiai, pagal užsakyme nurodytas specifikacijas.

3.4 Stovėjimo stabdžiai

Kai vežimėlis nejuda, įjunkite stovėjimo stabdžius, kad jis neimtų savaime riedėti.



ĮSPĖJIMAS!

Staigiai stabdant kyla pavojus apvirsti

Jeigu važiuodami įjungsite stovėjimo stabdžius, galite nebeįstengti kontroliuoti judėjimo krypties arba vežimėlis gali staiga sustoti. Tada gali kilti pavojus su kuo nors susidurti arba iškristi

- Niekada nenaudokite stovėjimo stabdžių, kai važiuojate.

**ĮSPĖJIMAS!****Pavojus, kad vežimėlis gali tapti nevaldomas**

- Stovėjimo stabdžius reikia naudoti vienu metu.
- Neįjunkite stovėjimo stabdžių, norėdami sulėtinti vežimėlį.
- Nesiremkite ant stovėjimo stabdžių kaip atramos ar norėdami perkelti.

**ĮSPĖJIMAS!****Pavojus apvirsti**

- Kad stovėjimo stabdžiai veiktų tinkamai, padangose turi būti pakankamai oro. Patikrinkite, ar tinkamas padangų oro slėgis, *11.2 Padangos, psl. 57*.

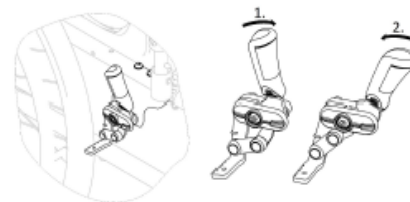
**PERSPĖJIMAS!****Prispaudimo ar sutraiškymo pavojus**

Tarp galinio rato arba rankos atramos priekinio lizdo ir stovėjimo stabdžio gali būti labai mažas tarpas, tad jame gali įstrigti pirštai.

- Naudodami stabdį nelaikykite pirštų prie judančių dalių, ranką visada laikykite ant stabdžių svirties.



Atstumą tarp stabdžio trinkelės ir padangos galima reguliuoti. Reguluoti turi kvalifikuotas technikas.

Standartinis stabdys

1. Norėdami įjungti stabdį, delnu pastumkite stabdžio svirtelę kuo toliau į priekį.
2. Norėdami stabdį išjungti, pirštais patraukite stabdžio svirtelę atgal.



Stūmimo rankenos svirtį galima užlenkti atgal, kad būtų lengviau perkelti. Norėdami tai padaryti, patraukite svirtelę ir užlenkite atgal.



Galima asistento stabdžio (cilindrinio stabdžio) parinktis. Asistentas gali sustabdyti judantį vežimėlį. Žr. skyrių 6.2 *Stabdymas važiuojant, psl. 30*.

3.5 Nugaros atlošas

Galimi du atlošo tipai (fiksuotas ir sulankstomas).



ĮSPĖJIMAS!

Asistento sužalojimo ir vežimėlio apgadinimo pavojus
Pakreipiant vežimėlį su sunkiu naudotoju galimas asistento nugaros sužalojimas ir vežimėlio apgadinimas.

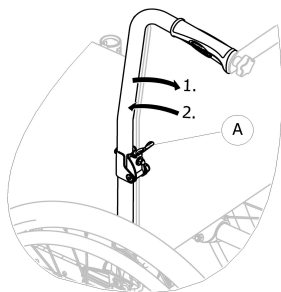
- Prieš atlikdami pakreipimo manevrą įsitikinkite, kad galite saugiai kontroliuoti vežimėlį su sunkiu naudotoju.

3.5.1 Fiksuotas atlošas

Fiksuoto atlošo nereikia reguliuoti.

3.5.2 Nulenkiamasis atlošas

Norint sutaupyti vietos gabenant vežimėlį, atlošą galima nulenkti.



Atlošo nulenkimas ir atlenkimas

1. Patraukite svirtį **A** ir nulenkite atlošo viršutinę dalį.
2. Norėdami grąžinti į pradinę padėtį, pakelkite viršutinę dalį vertikaliai; ji bus automatiškai užfiksuota.

3.5.3 Standartinis atlošo užvalkalas



Standartinis atlošo užvalkalas tiekiamas su visų tipų atlošais. Šie užvalkalai yra nereguliuojami.



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus apsiversti

Jei standartinis atlošo užvalkalas atsilaisvina, vežimėlio pasvirimo taškas pasikeičia į blogąją pusę.

- Laisvą standartinį atlošo užvalkalą turi pakeisti kvalifikuotas technikas.

3.6 Rankų atramos



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti

Šoninės atramos nėra užblokuotos, tad jas galima lengvai patraukti į viršų.

- Nebandykite už šoninių atramų pakelti arba jas naudodami pervežti vežimėlio.
- Norėdami nešti vežimėlį laiptais aukštyn arba žemyn, kad galėtumėte jį perkelti į kitą vietą, nekelkite jo už šoninių atramų.

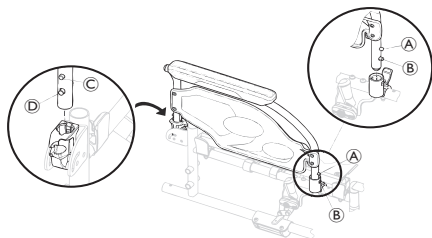


PERSPĖJIMAS!

Suspaudimo pavojus

- Nuimdami, uždėdami ar reguliuodami rankos atramą nelaikykite pirštų prie judančių dalių.

3.6.1 Sulankstoma ir nuimama rankos atrama



Sulankstymas

1. Įjunkite stovėjimo stabdžius abiejose pusėse.
2. Paimkite rankos atramą už rankos pagalvėlės arba už priekinio linkio ir atlenkite.

Priekinės dalies nuėmimas

1. Paspauskite ir laikykite priekyje esantį rankos atramos atlaisvinimo mygtuką ①.
2. Išimkite rankos atramą iš rankos atramos lizdo, patraukdami aukštyn, ir užlenkite ją atgal.

Aukščio reguliavimas

1. Stumkite rankos atramą žemyn tol, kol priekinis atlaisvinimo mygtukas ② įsispraus į rankos atramos lizdo angą.
2. Įsitinkinkite, kad mygtukas visiškai išsikiša pro lizdo angą.

Galinės dalies nuėmimas

1. Paspauskite ir laikykite galinėje pusėje esantį rankos atramos atlaisvinimo mygtuką ③.
2. Išimkite rankos atramą iš rankos atramos lizdo patraukdami rankos atramą aukštyn.

Galinės dalies įstatymas

1. Nustatykite rankos atramą virš galinio rankos atramos lizdo.
2. Stumkite rankos atramą žemyn tol, kol galinis atlaisvinimo mygtukas ④ įsispraus į rankos atramos lizdo angą.

3.7 Kojų atramos



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti

- Niekada nekelkite vežimėlio, laikydami už pėdų arba kojų atramų.



PERSPĖJIMAS!

Suspaudimo pavojus

- Nuimdami, uždėdami ar reguliuodami rankos atramą nelaikykite pirštų prie judančių dalių.

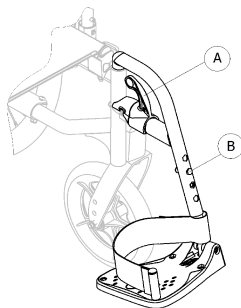


PRANEŠIMAS!

Pavojus sugadinti kojų atramos mechanizmą

- Ant kojų atramos nedėkite nieko sunkaus ir neleiskite ant jos sėdėti vaikams.

3.7.1 Nusukamos kojų atramos



Pasukimas į išorę

1. Aktyvinkite atleidimo svirtį (A) ir pasukite kojų atramas į išorę.

Pasukimas į priekį

1. Sukite kojos atramą į priekį, kol ji užsifiksuos.

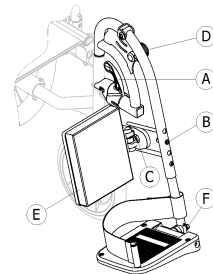
Nukabinimas

1. Aktyvinkite atleidimo svirtelę (A).
2. Pastumkite kojos atramą aukštyn.

Užkabinimas

1. Užkabinkite kojos atramą ant rėmo priekio ir sukite ją į priekį, kol užsifiksuos.

3.7.2 Nusukamos, reguliuojamo kampo kojų atramos



Pasukimas į išorę

1. Aktyvinkite atleidimo svirtį (A) ir pasukite kojų atramas į išorę.

Pasukimas į priekį

1. Sukite kojos atramą į priekį, kol ji užsifiksuos.

Nukabinimas

1. Aktyvinkite atleidimo svirtelę (A).
2. Pastumkite kojos atramą aukštyn.

Užkabinimas

1. Užkabinkite kojos atramą ant rėmo priekio ir sukite ją į priekį, kol užsifiksuos.

Kampo reguliavimas

Yra devynios iš anksto numatytos kampo reguliavimo padėtys.

1. Viena ranka atlaisvinkite rankenėlę (D) ir ją patraukite, tuo pačiu metu kita ranka prilaikydami kojos atramą.

2. Nustatykite vieną iš devynių numatytų padėčių, nukreipkite rankenėlę ⑤ žemyn į norimą padėtį ir tvirtai ją priveržkite.

Blauzdos pagalvėlės reguliavimas

Blauzdos pagalvėlė ⑥ perkeltant pasisuka, yra trys jos gylio reguliavimo parinktys.

Gylio reguliavimas

1. Atlaisvinę tvirtinimo varžtą ③ nustatykite norimą gylį ir tvirtai priveržkite tvirtinimo varžtą.



Invacare rekomenduoja, kad gylį sureguliuotų kvalifikuotas technikas.

Paminos reguliavimas

Yra dviejų tipų paminos.

- **Reguliuojamo aukščio paminos**
 1. Atlaisvinkite fiksavimo varžtą ⑧ 10 mm veržliarakčiu.
 2. Nustatykite vieną iš keturių numatytų padėčių ir priveržkite fiksavimo varžtą ⑧ (5 Nm) norimoje padėtyje.
- **Reguliuojamo aukščio, gylio ir kampo paminos**
 1. Atlaisvinkite fiksavimo varžtą ⑧ 10 mm veržliarakčiu.
 2. Sureguliuokite gylį ir kampo padėtį, tvirtai priveržkite varžtą ⑨ (12 Nm) norimoje padėtyje.

Invacare rekomenduoja, kad paminą sureguliuotų kvalifikuotas technikas.



Norėdami užtikrinti tinkamą pėdų padėtį, galite naudoti dviejų tipų dirželius – kulnų dirželį (serijinis) ir blauzdų dirželį (papildomas) – pritvirtintus prie kojų atramos. Abu reguliuojami kilpų ir kabliukų fiksatoriais arba slankiojančia sagtimi.

3.8 Apsaugos nuo pakrypimo ir apsvertimo prietaisais

Apsaugos nuo apsvertimo įtaisas neleidžia vežimėliui virsti atbulomis.



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus apvirsti

Jei apsaugos nuo virtimo įtaisa nustatyti netinkamai arba neveikia, vežimėlis gali apvirsti.

- Prieš naudodami vežimėlį visada patikrinkite, ar apsaugas nuo apsvertimo veikia, ir, jei reikia, kreipkitės į kvalifikuotą techniką, kad nustatytų ar sureguliuotų apsaugą.
- Esant kai kurioms konfigūracijoms, vežimėlio statinis stabilumas gali būti mažesnis nei 10°; Invacare primygtinai rekomenduoja naudoti apsaugas nuo pakrypimo ir apsvertimo prietaisų (galima įsigyti papildomai).



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus apvirsti

Važiuojant nelygia arba minkšta žeme apsaugos nuo apsvirtimo įtaisas gali įsmigti į duobes arba tiesiai į žemę, dėl to jo atliekama apsauginė funkcija gali pablogėti arba visai neveikti.

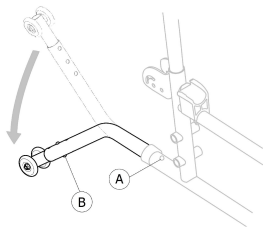
- Apsaugos nuo apsvirtimo įtaisą naudokite tik važiuodami lygia ir tvirta žeme.



PRANEŠIMAS!

Pažeidimo pavojus

- Niekada nelipkite ant apsaugos nuo nuvirtimo ir nenaudokite jos kaip pakreipimo atramos.



Apsaugos nuo virtimo įtaiso įjungimas

1. Atleiskite spyruoklės mygtuką **A** ir sukite apsaugos nuo apsvirtimo įtaisą žemyn, kol užsifiksuos.
2. Įsitikinkite, kad spyruoklės mygtukas **A** visiškai išsikiša pro rėmo angą.



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus apsiversti

Mėginant užvažiuoti ant laipto ar kito stataus krašto, įjungtas apsaugos nuo apsvirtimo įtaisas gali užkliūti.

- Prieš važiuodami per laiptą ar šaligatvio bortelį, apsaugos nuo apsvirtimo įtaisą visada išjunkite.

Apsaugos nuo apsvirtimo įtaiso išjungimas

1. Atleiskite spyruoklės mygtuką **A** ir sukite apsaugos nuo apsvirtimo įtaisą aukštyn, kol užsifiksuos.
2. Įsitikinkite, kad spyruoklės mygtukas **A** įsispraudžia į rėmo angą.



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus apvirsti

- Jei atleidžiate apsaugos nuo apsvirtimo įtaisy, praneškite naudotojui.

Aukščio nustatymas



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus apvirsti

- Apsaugos nuo apsvirtimo įtaiso aukštį turi reguliuoti kvalifikuotas technikas.



Šį reguliavimą reikia atlikti atsižvelgiant į galinio rato padėtį ir skersmenį, taip pat naudotojo būklę ir konkrečias jo saugos ribas.



Įsitikinkite, kad apsaugos nuo apsivertimo įtaisai tinkamai įtaisyti abiejose pusėse (jei taikoma). Spyruoklės mygtukai **A** ir **B** turi visiškai išsikišti pro jiems skirtas angas.

3.9 Sėdynės pagalvėlė

Kad slėgis sėdynėje pasiskirstytų vienodai, rekomenduojama naudoti tinkamą sėdynės pagalvėlę.



PERSPĖJIMAS!

Nestabilumo pavojus

Ant sėdynės uždėjus pagalvėlę, padidės aukštis nuo žemės, o tai gali turėti įtakos stabilumui visomis kryptimis. Jei pagalvėlė yra pakeista, tai taip pat gali pakeisti naudotojo stabilumą.

- Jei pagalvėlės storis pakeistas, kvalifikuotas technikas turi iš naujo sureguliuoti vežimėlį.
- Kad išvengtumėte slydimo, rekomenduojame naudoti „Invacare“ arba „Matrx“ pagalvėlės užvalkalą neslidžiu paviršiumi.



Kad sėdynės pagalvėlė nenuslystų, naudokite sėdynės pagalvėlę su neslystančiu patiesalu arba lipukais. Lipukas yra pritvirtintas prie sėdynės užvalkalo.

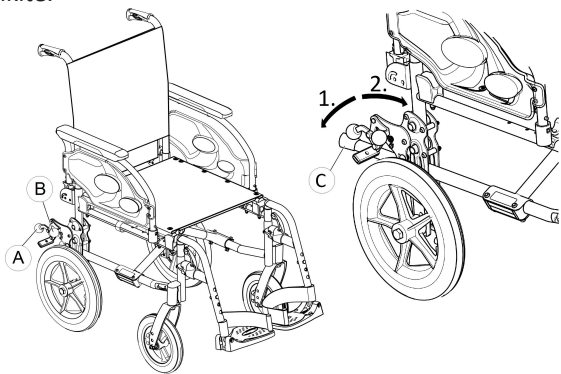
4 Parinktys

4.1 Tranzitinė versija

Tranzitinę versiją gali valdyti tik prižiūrintis asmuo. Kad būtų lengviau perkelti į šoną ir sutaupyti vietos, vežimėlyje sumontuoti 305 mm (12") galiniai ratai.

 Atstumą tarp stabdžio trinkelės ir pilnavidurės padangos galima reguliuoti. Reguluoti turi kvalifikuotas technikas.

Stovėjimo stabdžius gali pasiekti tik prižiūrintis asmuo; rankenėle **A** užfiksukite vežimėlį stovėjimo padėtyje, o rankenėle **B** jį atlaisvinkite.



1. Norėdami įjungti stabdį, pastumkite stabdžio svirtelę **A** žemyn iki galo.
2. Norėdami stabdį išjungti patraukite arba pastumkite stabdžio svirtelę **B** aukštyn.

Išsamios informacijos apie stovėjimo stabdį žr. skyriuje 3.4 *Stovėjimo stabdžiai, psl. 14.*

Pakreipimo atrama



Pakreipimo atrama **©** padeda asistentui lengviau paversti vežimėlį, pavyzdžiui, važiuojant per laiptus.



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus apvirsti

Pasirūpinkite, kad pakreipimo atrama nebūtų išsikišusi už užpakalinio rato išorinio skersmens.

1. Laikykite vežimėlį už stūmimo rankenų.
2. Pėda paspauskite pavertimo atramą dešinėje pusėje **©** ir laikykite vežimėlį pasvirą, kol įveiksite kliūtį.

4.2 Laikyseną palaikantis diržas

Kad slėgis sėdynėje pasiskirstytų vienodai, rekomenduojama naudoti tinkamą sėdynės pagalvėlę.

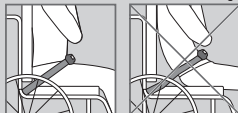


ĮSPĖJIMAS!

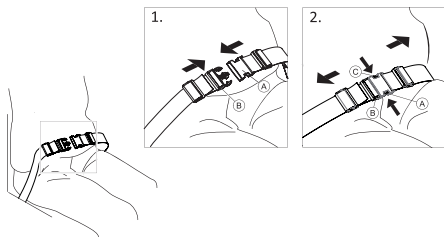
Sunkaus sužalojimo arba smaugimo pavojus

Atsilaisvinus diržui naudotojas gali nuslysti, tai kelia pavojų pasismaugti.

- Laikyseną palaikantį diržą turi montuoti kvalifikuotas technikas, o pritaikyti – sveikatos priežiūros specialistas.
- Visada užtikrinkite, kad laikyseną palaikantis diržas tvirtai juosia dubens apačią.
- Kiekvieną kartą, kai naudojate diržą, patikrinkite, ar diržas tinkamai priglunda. Pakeitus sėdynės ir (arba) atlošo kampą, pagalvėlę ir net užsivilkus kitus drabužius, diržą reikia sureguliuoti.



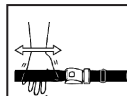
Laikyseną palaikančio diržo užsegimas ir atsegimas



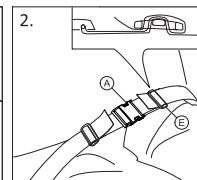
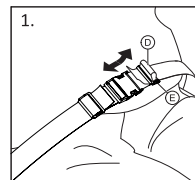
Kad slėgis sėdynėje pasiskirstytų vienodai, rekomenduojama naudoti tinkamą sėdynės pagalvėlę.

1. Norėdami užsegti įstumkite fiksatorių ① į sagties sąsagą ②.
2. Norėdami atsegti paspauskite mygtuką PRESS ③ ir ištraukite fiksatorių ① iš sagties sąsagos ②.

Ilgio reguliavimas



Laikyseną užtikrinančio diržo ilgis tinkamas, jeigu priglaudę delną prie pilvo galite jį įkišti tarp diržo ir kūno.



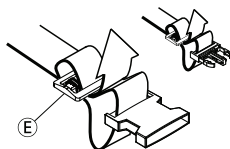
1. Jei reikia, sumažinkite arba padidinkite ① kilpą.
2. Prakiškite kilpą ① per fiksatorių ② ir plastikinę sagtį ③, kad kilpa būtų plokščia.
3. Kilpa ① turi būti gerai įsegtą į plastikinę sagtį ③.
4. Užfiksuokite diržo reguliavimo galą, įvertą į sagtį ③.



ĪSPĒJIMAS!

Pavojus paslīdēt ir pasismaugt / pavojus nokristi

- Regulējiet abos pusēs vienādi, kad sāgties saskarsme līktnī per viduri.
- Uztīrīniet, kad abu diržu regulējuma galai būtu du kartus ijsukt i sāgtj (E), kad diržas neatsilaisvintj.
- Uztīrīniet, kad diržu nesugriebs galinio rato stipinai.



4.3 Pakreipimo atrama

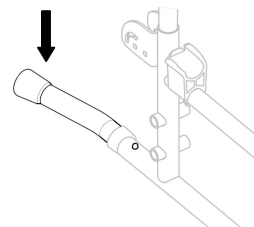
Pakreipimo atrama padeda asistentui lengvā paversti vežimēlī, pavyzdžiui, važiuojant per laiptus.



ĪSPĒJIMAS!

Pavojus apvirsti

- Pasirūpīniet, kad pakreipimo atrama nebūtu išsikišusi už užpakalinio rato išorinio skersmens.



1. Laikykite vežimėlį už stūmimo rankenų.
2. Pėda paspauskite pavertimo atramą ir laikykite vežimėlį pasvirą, kol įveiksite kliūtį.

4.4 Stalo padėklas



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus apsiversti ar susižeisti

- Maks. stalo apkrova: 8 kg

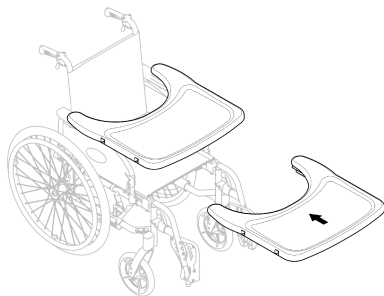


PERSPĖJIMAS!

Diskomforto ar smulkių traumų pavojus

Prieš stumdami vežimėlį įsitikinkite, kad naudotojo alkūnės padėtos ant stalo. Jei stumiant vežimėlį naudotojo alkūnės išsikiša už stalo, gali būti nepatogu arba galimos smulkios traumos.

Gylis reguliavimas



Paslinkite stalo padėklą pirmyn arba atgal, kol nustatysite reikiamą gylį.



PERSPĖJIMAS!

Diskomforto pavojus

- Reguliuodami stalo gylį įsitikinkite, kad nespaudžiate vežimėlio naudotojo pilvo.

4.5 Standartinis atlošo nugarinis ramstis

Nugarinis ramstis sujungia dvi stūmimo rankenas, suteikia standumo atlošo apmušalui ir visada turi būti įstatytas į savo poziciją atlošiamų vežimėlių versijose.

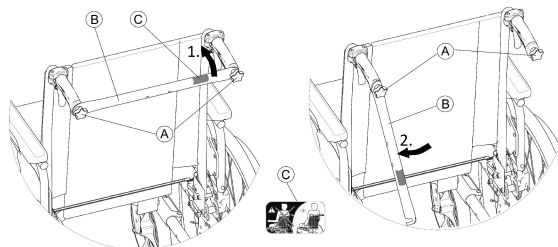


PERSPĖJIMAS!

Diskomforto ar smulkių traumų pavojus

- Nenaudokite nugarinio ramsčio stumdami vežimėlį. Nugarinis ramstis nėra rankena, skirta vežimėliui stumti!
- Nėkelkite vežimėlio laikdami už nugarinio ramsčio; jis gali atsilaisvinti ir sulūžti.
- Laikykite pirštus atokiau nuo judančių dalių ir aštrių briaunų, kad išvengtumėte sužalojimų.

Nugarinio ramsčio sulankstymas



1. Šiek tiek atlaisvinkite abu rankinius sraigtus (A), patraukite nugarinį ramstį (B) ir pasukite jį žemyn išilgai atlošo (kairėje arba dešinėje).
2. Lenkite nugarinį ramstį (B), kol jis bus vertikaliaje padėtyje.



PERSPĖJIMAS!

Diskomforto pavojus

- Reguluodami stalo gylį įsitikinkite, kad nespaudžiate vežimėlio naudotojo pilvo.

Nugarinio ramsčio išlankstymas

1. Lenkite nugarinį ramstį (B) į viršų.
2. Sulygiuokite nugarinį ramstį (B) su stūmimo rankenomis ir paspauskite jį žemyn ant rankinių sraigtų (A).
3. Tvirtai priveržkite rankinį sraigtą (A) ir įsitikinkite, kad ABU rankiniai sraigčiai (A) yra tinkamai priveržti.



Svarbu užtikrinti, kad nugarinis ramstis būtų tinkamai įstatytas ir įtvirtintas visą laiką, kai naudojamas vežimėliu. Nepalikite laisvai kabančio atlaisvinto ramsčio (žr. etiketę © ant nugarinio ramsčio).



4.6 Lašelinės stovas



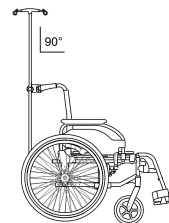
ĮSPĖJIMAS!

Pavojus apsiversti ar susižeisti

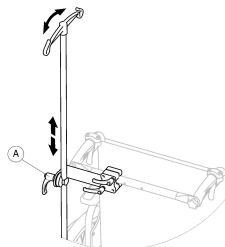
- Didžiausia lašelinės stovo apkrova: 4 kg (2 x 2 kg)



Lašelinės stovo strypas visada turi būti statomas vertikaliai, t. y. 90 laipsnių kampu žemės atžvilgiu, neatsižvelgiant į vežimėlio padėtį.



Aukščio / kampo reguliavimas

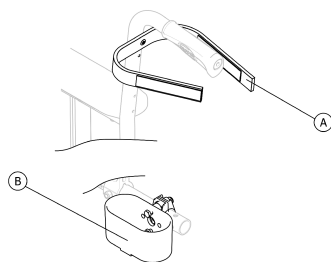


1. Atlaisvinkite svirtį (A)
2. Nustatykite norimą lašelinės stovo aukštį ir (arba) kampą.
3. Tvirtai priveržkite svirtį (A).

4.7 Pasyvūs apšvietimas

Prie galinių ratų galite pritvirtinti atšvaitus.

4.8 Lazdos laikiklis



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus apvirsti

— Užtikrinkite, kad lazdos laikiklis neišsikištų už galinio rato išorinio skersmens.

1. Įdėkite lazda į laikiklį (B).
2. Lazdos viršų pritvirtinkite prie nugaros atlošo (A).

4.9 Perkėlimo rinkinio ratai

Jeigu jūsų vežimėlis tam tikrose vietose, pvz., traukiniuose, lėktuvuose, siauruose tarpuose, pastatuose su siauromis durimis, yra per platus, galima naudoti tranzitinius ratus.



ĮSPĖJIMAS!

Sunkių nelaimingų atsitikimų pavojus

Kai naudojami tranzitiniai ratai, stovėjimo stabdžiai nebeveikia, taip pat vežimėlio nebegalima valdyti stumiamaisiais ratlankiais.

Pageidaujant perkėlimo rinkinio ratus galima pritvirtinti tiesiai prie galinio rėmo.



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus nuvirsti į šoną

— Įsitinkinkite, kad abiejuose vežimėlio šonuose pritvirtinti apsaugos nuo apvirtimo įtaisai, jei jie yra kartu su perkėlimo rinkinio ratais.

Parengimas važiuoti perkėlimo rinkinio ratais

1. Abiejose pusėse įjunkite apsaugos nuo apvirtimo įtaisus, jei jie yra kartu su perkėlimo rinkinio ratais, → *3.8 Apsaugos nuo pakrypimo ir apsisvertimo prietaisas, psl. 19.*
2. Padedant kitam žmogui, nuimkite galinį ratą, → *7.4 Galinių ratų išmontavimas ir sumontavimas, psl. 40*, ir nuleiskite vežimėlį ant perkėlimo rinkinio rato.
3. Tą patį padarykite kitoje pusėje.

Grįžimas nuo perkėlimo rinkinio ratų prie galinių ratų

1. Padedant kitam žmogui uždėkite galinį ratą atgal ant nuimamos ašies → *7.4 Galinių ratų išmontavimas ir sumontavimas, psl. 40* ir nuleiskite vežimėlį ant galinio rato.
2. Tą patį padarykite kitoje pusėje.

5 Nustatymas

5.1 Saugos informacija



PERSPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti

- Prieš naudodami vežimėlį patikrinkite bendrą jo būklę ir pagrindines funkcijas 8.2
Techninės priežiūros grafikas, psl. 47

Jūsų tiekėjas vežimėlį pateiks paruoštą naudoti. Jūsų tiekėjas paaiškins pagrindines funkcijas ir pasirūpins, kad vežimėlis atitiktų jūsų poreikius ir reikalavimus.

Ašių padėtį ir ratukų laikiklius turi reguliuoti kvalifikuotas technikas.

Jei gavote vežimėlį sulankstyta, skaitykite skyrių 7.2 *Vežimėlio sulankstymas ir išlankstymas, psl. 38*.

5.2 Patikrinimas po pristatymo

Apie bet kokią transportuojant padarytą pažeidimą nedelsdami praneškite pervežimo įmonei. Nepamirškite saugoti pakuotės, kol pervežimo įmonė patikrins prekes ir bus pasiektas susitarimas.

6 Vežimėlio naudojimas

6.1 Saugos informacija



ĮSPĖJIMAS!

Nelaimingų atsitikimų pavojus

Dėl nevienodo padangų slėgio gali labai pasunkėti valdymas.

- Patikrinkite padangų oro slėgį prieš kiekvieną važiavimą.



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus iškristi iš vežimėlio

Naudojant priekinius ratukus, kurie yra per maži, vežimėlis gali užstrigti ties borteliais ar grindų grioveluose.

- Įsitikinkite, kad priekiniai ratukai tinkami paviršiui, kuriuo važiuojate.



PERSPĖJIMAS!

Sutraiškymo pavojus

Tarpas tarp galinio rato ir purvasaugio ar rankos pagalvėlės gali būti labai mažas, tad jame gali įstrigti pirštai.

- Vežimėlį visada varykite tik stumiamaisiais ratlankiais.

Apsaugos nuo vagysčių ir metalo aptikimo sistemos

Retais atvejais vežimėlio sudėtyje esančios medžiagos gali aktyvinti apsaugos nuo vagysčių ir metalo aptikimo sistemas.

6.2 Stabdymas važiuojant

Kai važiuojate, stabdyti reikia prilaikant stumiamuosius ratlankius rankomis.



ĮSPĖJIMAS!

Nelaimingų atsitikimų pavojus

Jeigu važiuodami įjungsite stovėjimo stabdžius, galite nebeįstengti kontroliuoti judėjimo krypties arba vežimėlis gali staiga sustoti. Tada gali kilti pavojus su kuo nors susidurti arba iškristi.

- Niekada nenaudokite stovėjimo stabdžių, kai važiuojate.

**ĮSPĖJIMAS!****Pavojus iškristi iš vežimėlio**

Jeigu pagalbininkas, stumdamas vežimėlį už rankenų, pernelyg staigiai sumažina judėjimo greitį, asmuo gali iškristi iš vežimėlio.

- Visada segėkite laikysenos palaikymo diržą, jei yra
- Pagalbininkas turi būti kvalifikuotas ir išmokytas stumti vežimėlį su jame sėdinčiu asmeniu.
- Abu stabdžius naudokite vienu metu ir nesileiskite statesniais nei 7° šlaitais, kad neprarastumėte vežimėlio vairavimo kontrolės.
- Visada naudokite stovėjimo stabdžius vežimėliui užfiksuoti, kai sustojate trumpam ar ilgam laikui.

**PERSPĖJIMAS!****Pavojus nusideginti rankas**

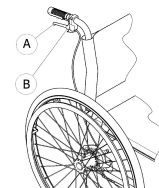
Jeigu stabdymas trunka ilgai, stumiamieji ratlankiai nuo trinties labai įkaista (ypač neslystantieji stumiamieji ratlankiai)

- Mūvėkite tinkamas pirštines.

1. Uždėkite rankas ant stumiamųjų ratlankių ir abu juos lygiai spauskite, kol vežimėlis sustos.

Stabdymas naudojant asistento stabdį

Asistentas gali sustabdyti judantį vežimėlį asistento stabdžiu (cilindrinio stabdžiu). Asistento stabdys gali būti naudojamas ir kaip stovėjimo stabdys.



1. Norėdami stabdyti, patraukite stabdžių svirtį A, esančią ant stūmimo rankenos.
2. Norėdami pastatyti, tvirtai traukite stabdžių svirtį ir perkeltkite saugos svirtį B į viršų.
3. Kad atleistumėte, traukite stabdžių svirtį, kol saugos svirtis atsikabins.

6.3 Atsisėdimas į vežimėlį ir išlipimas iš jo**ĮSPĖJIMAS!****Pavojus nusideginti rankas**

Mėginant atsisėsti į vežimėlį arba iš jo išlipti kyla didelis pavojus apsiversti.

- Be pagalbos galite atsisėsti arba išlipti, tik jeigu jums tikrai pakanka fizinių jėgų.
- Kai vežimėlis perkeliamas, įsitaisykite sėdynėje kuo giliau. Tai padės išvengti apmušalo pažeidimo ir vežimėlio virtimo į priekį.
- Įsitikinkite, kad abu ratukai nukreipti tiesiai į priekį.



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus apvirsti

Atsistojus ant pakuojos vežimėlis gali virsti į priekį.

- Sėsdami į vežimėlį ir išlipdami iš jo niekada nestokite ant pakuojos.



PERSPĖJIMAS!

Jeigu ant atlošo pakabinamas sunkus krovinys, gali pasikeisti vežimėlio svorio centras.

- Atitinkamai pakoreguokite vairavimo stilių.



PERSPĖJIMAS!

Jei atleisite arba pažeisite stabdžius, vežimėlis gali nevaldomai riedėti.

- Sėsdami į vežimėlį ir išlipdami iš jo nesilaikykite už stabdžių.



PRANEŠIMAS!

Didelė apkrova gali sugadinti purvasaugius ir rankų atramas.

- Sėsdami į vežimėlį ir išlipdami iš jo niekada nesėskite ant purvasaugių ar rankų atramų.



1. Vežimėlį atvarkykite kuo arčiau kėdės, į kurią norite persėsti.
2. Įjunkite stovėjimo stabdžius.
3. Nuimkite rankų atramas arba pakelkite jas aukščiau, kad jos nekliudytų.
4. Nuimkite kojų atramas arba pasukite jas į šoną.
5. Pėdomis remkitės į žemę.
6. Laikytės už vežimėlio ir, jeigu reikia, už kokios nors kitos greta esančios nejudamos atramos.
7. Lėtai atsisėskite į vežimėlį.

6.4 Vežimėlio vairavimas ir valdymas

Vežimėlis vairuojamas ir valdomas stumiamaisiais ratlankiais. Prieš važiuodami be pagalbininko, turite nustatyti savo vežimėlio vartimo tašką.

**ĮSPĖJIMAS!****Pavojus apsvirti**

Vežimėlis gali apvirsti atgal.

- Mėginant nustatyti virtimo tašką, prie pat vežimėlio galo turi stovėti pagalbininkas, kad spėtų sulaikyti virstantį vežimėlį.
- Kad vežimėlis neapvirstų, įtaisykite apsaugos nuo virtimo įtaisą.

**ĮSPĖJIMAS!****Pavojus apsvirti**

Vežimėlis gali virsti į priekį.

- Reguluodami vežimėlį patikrinkite, kiek jis linkęs virsti į priekį, ir pagal tai pasirinkite saugų važiavimo stilių.

Virtimo taško nustatymas

1. Atleiskite stabdį.
2. Truputį pariedėkite atgal, tvirtai suimkite abu stumiamuosius ratlankius ir staigiai pastumkite į priekį.

3. Svorio poslinkis ir vežimėlio varymas stumiamaisiais ratlankiais priešingomis kryptimis padės nustatyti virtimo tašką.

6.5 Važiavimas per laiptus ir šaligatvio bortelius

**ĮSPĖJIMAS!****Pavojus apvirsti**

Mėgindami įveikti laiptų pakopas galite netekti pusiausvyros ir su vežimėliu apvirsti.

- Prie laiptų ir šaligatvio bortelių visada privažiokite lėtai ir atsargiai.
- Nevažiuokite aukštyn ar žemyn per pakopas, aukštesnes kaip 25 cm.

**PERSPĖJIMAS!**

Įjungtas apsaugos nuo pakrypimo ir apsvertimo prietaisas neleidžia vežimėliui virsti atbulam.

- Prieš mėgindami užvažiuoti ant laiptų ar bortelių arba nuo jų nuvažiuoti, užlenkite apsaugos nuo virtimo įtaisą į pasyvią padėtį.

**ĪSPĒJIMAS!**

Asistenta sužalojimo ir vežimēlio apgadinimo pavojs
Pakreipiant vežimēļi su sunkiu naudotoju galimas asistenta nugaros sužalojimas ir vežimēlio apgadinimas.

- Prieš atlikdami pakreipimo manevrą ijsitikinkite, kad galite saugiai kontroliuoti vežimēļi su sunkiu naudotoju.

Važiavimas nuo laiptu su pagalbininku

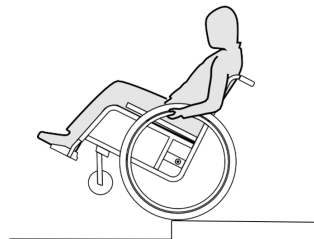
1. Privažiukokite vežimēliu prie pat bortelio ir laikykite už stumiamųjų ratlankių.
2. Pagalbininkas turi laikyti vežimēļi už abiejų stūmimo rankenų, užkelti vieną koją ant pakreipimo atramos (jeigu ji yra) ir paversti vežimēļi atgal, kad priekiniai ratukai pakiltų nuo žemės.
3. Laikydamas vežimēļi tokioje padėtyje, pagalbininkas turi atsargiai nuleisti jį nuo laiptu ir tada nuleisti žemyn vežimēlio priekį, kad priekiniai ratukai vėl atsiremtų į žemę.

Kilimas laipteliu su pagalbininku**ĪSPĒJIMAS!****Pavojs sunkiai susižaloti**

Dažniau nei įprastai važiuojant laipteliais ir borteliais, vežimēlio atlošas gali lūžti dėl nuovargio ir naudotojas gali iškristi iš vežimēlio.

- Prieš pakreipdami vežimēļi, ijsitikinkite, kad naudotojas ar padėjėjas gali jį kontroliuoti.

1. Judėkite vežimēliu atbulomis, kol galiniai ratai atsirems į bortelį.
2. Pagalbininkas, laikydamas vežimēļi už abiejų stūmimo rankenų, turi paversti jį atgal, kad priekiniai ratukai pakiltų nuo žemės, tada užkelti galinius ratus ant bortelio ir kiek patraukti vežimēļi, kad priekiniams ratukams atsirastų vietos vėl atsiremti į žemę.

Važiavimas nuo laiptu be pagalbininku

**ĮSPĖJIMAS!****Pavojus apsiversti**

Mėgindami nuvažiuoti nuo laipto be pagalbininko, galite apvirsti, jeigu neįstengsite suvaldyti vežimėlio.

- Pirmiausia išmokite nuvažiuoti nuo laipto su pagalbininku.
- Sužinokite, kaip rasti posvyrio tašką, kad išlaikytumėte pusiausvyrą ant galinių ratų, 6.4 *Vežimėlio vairavimas ir valdymas, lpp. 32*

1. Privažiokite vežimėliu prie pat bortelio, pakelkite priekinius ratukus ir laikykite vežimėlio pusiausvyrą.
2. Dabar lėtai nuvažiuokite abiem galiniais ratais nuo bortelio. Tai darydami, tvirtai laikykite stumiamuosius ratlankius abiem rankomis, kol priekiniai ratukai vėl palies žemę.

6.6 Važiavimas laiptais aukštyn ir žemyn

**ĮSPĖJIMAS!****Pavojus apvirsti**

Mėgindami įveikti laiptus galite netekti pusiausvyros ir su vežimėliu apvirsti.

- Jei norite kilti ar leistis per daugiau nei vieną pakopą, visada pasitelkite du padėjėjus.



1. Judėdami laiptais aukštyn arba žemyn, anksčiau nurodytu būdu pakopas įveikite po vieną. Pirmasis padėjėjas turi stovėti už vežimėlio ir laikyti jį už stūmimo rankenų. Antrasis padėjėjas turi laikyti už tvirtos rėmo dalies iš priekinės pusės, kad vežimėlis būtų stabilus ir iš priekio.

6.7 Važiavimas rampomis ir nuolydžiais

**ĮSPĖJIMAS!****Pavojus, kad vežimėlis gali tapti nevaldomas**

Važiuojant šlaitu ar nuolydžiu vežimėlis gali virsti atbulas, į priekį arba ant šono.

- Kai artinatės prie ilgų nuolydžių, už vežimėlio visada turi būti pagalbininkas.
- Venkite šoninių nuolydžių.
- Venkite nuolydžių, statesnių kaip 7°.
- Venkite staigių judesių, kai riedėdami nuolydžiu keičiate kryptį.



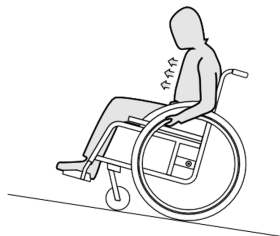
PERSPĒJIMAS!

Vežimēlis gali smarkiai įsibėgėti netgi ant nedidelio nuolydžio, jeigu nekontroliuosite jo laikydami už stumiamųjų ratlankių.

- Jeigu vežimėlis stovi nuožulnioje vietoje, įjunkite stovėjimo stabdžius.

Važiavimas aukštyn

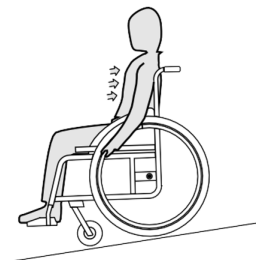
Norėdami užvažiuoti nuožulniu paviršiumi aukštyn, turite šiek tiek įsibėgėti, išlaikyti greitį ir sykiu kontroliuoti judėjimo kryptį.



1. Palinkite korpusą į priekį ir varykite vežimėlį, staigiais stipriais mostais stumdami abu ratlankius.

Važiavimas žemyn

Važiuojant žemyn svarbu kontroliuoti judėjimo kryptį ir ypač greitį.



1. Atsiloškite ir atsargiai leiskite stumiamiesiems ratlankiams slysti jums per rankas. Turite pajėgti bet kuriuo metu suspausti stumiamuosius ratlankius ir taip sustabdyti vežimėlį.



PERSPĒJIMAS!

Pavojus nusideginti rankas

Jeigu stabdymas trunka ilgai, stumiamieji ratlankiai nuo trinties labai įkaista (ypač neslystantieji stumiamieji ratlankiai).

- Mūvėkite tinkamas pirštines.

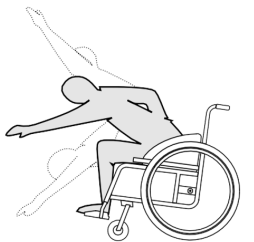
6.8 Stabilumas ir pusiausvyra sėdint

Atliekant tam tikrus kasdienius veiksmus sėdint vežimėlyje, tenka lenktis į priekį, į šoną arba loštis atgal. Tokie judesiai turi didelę įtaką vežimėlio stabilumui. Kad niekada neprarastumėte pusiausvyros, elkitės taip:

Lenkimas į priekį**ĮSPĖJIMAS!****Pavojus nukristi**

Lenkdamiesi iš vežimėlio į priekį, galite iškristi.

- Niekada nesilenkite į priekį pernelyg smarkiai ir sėdyne nesislinkite į priekį visu kūnu, kai mėginate pasiekti kokį nors daiktą.
- Nesilenkite į priekį sau tarp kelių, mėgindami paimti ką nors nuo grindų

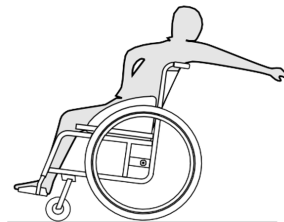


1. Atgręžkite priekinius ratukus į priekį. (Tai padarysite šiek tiek pajudėję vežimėliu į priekį, o paskui atgal.)
2. Įjunkite abu stovėjimo stabdžius.
3. Tiesiantis į priekį viršutinė kūno dalis turi likti virš priekinių ratukų.

Lenkimas atgal**ĮSPĖJIMAS!****Pavojus nukristi**

Jei atgal lenksitės per smarkiai, vežimėlis gali apvirsti.

- Nepersisverkite per atlošą.
- Naudokite apsaugos nuo virtimo įtaisą.



1. Atgręžkite priekinius ratukus į priekį. (Tai padarysite šiek tiek pajudėję vežimėliu į priekį, o paskui atgal.)
2. Stovėjimo stabdžių nejunkite.
3. Nesitieskite atgal taip smarkiai, kad tektų pakeisti sėdėjimo padėtį.

7 Gabenimas

7.1 Saugos informacija



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti, jeigu vežimėlis nėra tinkamai pritvirtintas

Per susidūrimą, staigiai stabdant ir panašiais atvejais atitrūkusios vežimėlio dalys gali sunkiai sužaloti.

- Prieš transportuodami vežimėlį visada išmontuokite galinius ratus.
- Gerai pritvirtinkite visas vežimėlio dalis transporto priemonėje, kad per kelionę jos neatsilaisvintų.
- Vežimėlį be žmogaus automobiliu ar lėktuvu gabenkite sulankstytą ir pritvirtintą.



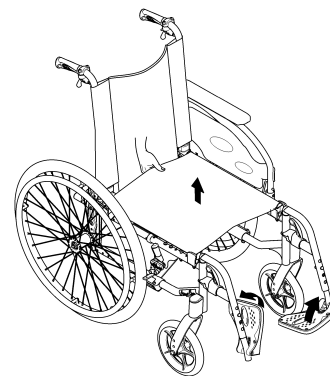
PRANEŠIMAS!

Dėl pernelyg didelio nusidėvėjimo ir nudilimo svorį laikančios dalys gali netekti stiprumo.

- Nevilkite vežimėlio su išimtais ratais grubiu paviršiumi (pvz., nevilkite rėmo šiurkščiu asfaltu).

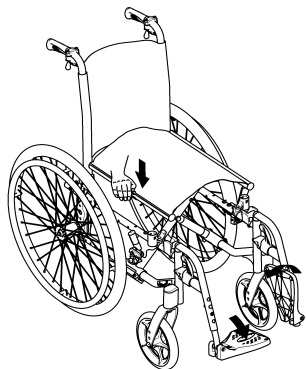
7.2 Vežimėlio sulankstymas ir išlankstymas

Vežimėlio sulankstymas



1. Jei įdėta sėdynės pagalvėlė, ją išimkite.
2. Jei yra atlošo skersinis, jį sulenkite.
3. Atlenkite paminas aukštyn.
4. Traukite sėdynės užvalkalą aukštyn.

Vežimėlio išlankstymas



PRANEŠIMAS!

- Išlankstydami vežimėlį netraukite už atlošo skersinio, kol neatlaisvinote atlošo virvele.
- Prieš pradėdami vėl naudoti vežimėlį, patikrinkite, ar atlošas visiškai pritvirtintas prie rėmo.

1. Pastatykite vežimėlį šalia savęs.
2. Atsargiai pakreipkite vežimėlį link savęs, jei įmanoma.
3. Delnu paspauskite artimiausią sėdynės kraštą taip, kad sėdynės paviršius išsiskleistų.
4. Pastatykite vežimėlį atgal ant grindų ir patikrinkite, ar sėdynės kraštai abiejose pusėse yra tinkamai įstatyti.
5. Nulenkite paminas žemyn.
6. Jei yra atlošo skersinis, jį atlenkite.

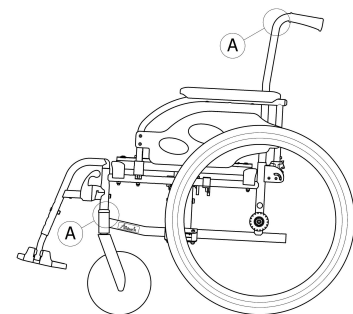
7.3 Vežimėlio kėlimas



PRANEŠIMAS!

Pavojus apvirsti

- Niekada nekelkite vežimėlio, laikydami už nuimamų dalių (rankų ir pėdų atramų).
- Įsitikinkite, kad galiniai strypai tvirtai laikosi.



1. Sulankstykite vežimėlį, žr. skyrių 7.2 *Vežimėlio sulankstymas ir išlankstymas, psl. 38*
2. Vežimėlį visada kelkite suėmę už rėmo, ties taškais A.

7.4 Galinių ratų išmontavimas ir sumontavimas

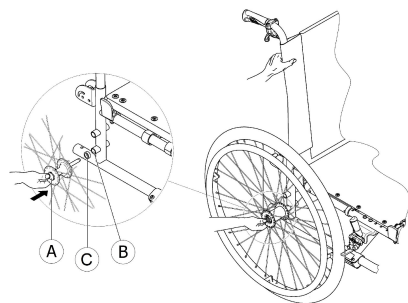


ĮSPĖJIMAS!

Pavojus apvirsti

Jeigu galinio rato ištraukiamoji ašis nėra tvirtai užsifiksavusi, vežimėlį naudojant ratas gali atsilaivinti. Dėl to kyla pavojus apsiversti.

- Todėl montuodami ratus visada tikrinkite, ar tvirtai užsifiksavo ištraukiamosios ašys.



Galinių ratų išmontavimas

1. Atleiskite stabdžius.
2. Viena ranka laikykite vežimėlį, kad stovėtų tiesiai.
3. Kita ranka laikykite ratą už centrinės, ties rato įvare esančios detalės, prie kurios pritvirtinti stipinai.
4. Nykščiu nuspauskite ištraukiamosios ašies mygtuką ①. Laikykite jį nuspaustą ir ištraukite ratą iš pereinamosios įvorės ②.

Galinių ratų sumontavimas

1. Atleiskite stabdžius.
2. Viena ranka laikykite vežimėlį, kad stovėtų tiesiai.
3. Kita ranka laikykite ratą už centrinės, ties rato įvare esančios detalės, prie kurios pritvirtinti stipinai.
4. Nykščiu nuspauskite ir laikykite ištraukiamosios ašies mygtuką ①.
5. Stumkite ašį į pereinamąją įvorę ②, kol ji atsirems.
6. Įsitikinkite, kad tarpinė ③ yra vietoje, jei yra.
7. Atleiskite ištraukiamosios ašies mygtuką ir patikrinkite, ar ratas tvirtai užsifiksavo.



PRANEŠIMAS!

Pavojus apvirsti

Visada įsitikinkite, kad tarpinė ③ yra vietoje kartu su standartiniais galiniais ratais (nėra su cilindrinio stabdžio galiniais ratais).

7.5 Vežimėlio su jame sėdinčiu asmeniu transportavimas transporto priemone

Net jei vežimėlis yra tinkamai pritvirtintas ir laikomasi toliau pateiktų taisyklių, įvykus avarijai arba staigiai stabdant keleiviai gali susižaloti. Todėl „Invacare“ primygtinai rekomenduoja vežimėlio naudotojui sėdėti transporto priemonės sėdynėje ir naudoti 3 taškų keleivio fiksavimo sistemą. Negavus rašytinio „Invacare Corporation“ sutikimo, jokių esminių vežimėlio (konstrukcijos, rėmo ar dalių) pakeitimų daryti negalima. Vežimėlis sėkmingai išbandytas pagal ISO 7176–19 reikalavimus (smūgis iš priekio).



ĮSPĖJIMAS!

Sunkaus sužalojimo ar mirties rizika

Norint naudoti vežimėlį kaip sėdynę transporto priemonėje, atlošo aukštis turi būti mažiausiai 400 mm.

Norint transporto priemone transportuoti vežimėlį su jame esančiu žmogumi, transporto priemonėje turi būti įmontuota fiksavimo sistema. Vežimėlio pritvirtinimo ir sėdinčio asmens fiksavimo sistema turi būti aprobuota pagal ISO 10542-1. Norėdami gauti informacijos, kaip gauti ir sumontuoti aprobuotą ir suderinamą fiksavimo sistemą, susisiekite su vietiniu Invacare įgaliotuoju paslaugų teikėju.



ĮSPĖJIMAS!

Jei dėl kokių nors priežasčių neįmanoma vežimėlio naudotojo pervežti transporto priemonės sėdynėje, vežimėlis gali būti naudojamas kaip sėdynė, jei laikomasi toliau nurodytų reikalavimų

- Vežimėlio konfigūracija suderinama su naudojimu kaip sėdynė motorinėje transporto priemonėje (pririšimo vietos pažymėtos etiketėmis).
- Vežimėlis turi būti pritvirtintas transporto priemonėje naudojant 4 taškų vežimėlio fiksavimo sistemą.
- Vežimėlio naudotojas turi būti pritvirtintas naudojant 3 taškų keleivio fiksavimo sistemą, pritvirtintą prie transporto priemonės.



ĮSPĖJIMAS!

Apsauginiai fiksavimo prietaisai turi būti naudojami tik tada, kai vežimėlio naudotojas sveria 22 kg arba daugiau (ISO-7176-19).

- Jei naudotojas sveria mažiau nei 22 kg, vežimėlio negalima naudoti kaip sėdynės transporto priemonėje.

7.5.1 Vežimėlio ir jame sėdinčio asmens fiksavimas



ĮSPĖJIMAS!

- Prieš kelionę susisiekite su vežėju ir paprašykite informacijos apie toliau nurodytos reikiamos įrangos charakteristikas.



PRANEŠIMAS!

- Žr. su fiksavimo sistemomis pateiktus naudotojo vadovus.
- Toliau pateiktos iliustracijos gali skirtis, atsižvelgiant į fiksavimo sistemos tiekėją.



ĮSPĖJIMAS!

- Užtikrinkite, kad vežimėlio pritvirtinimo vietos būtų nepažeistos ir stovėjimo stabdžiai būtų patikimai užfiksuoti.
- Transportuojant rekomenduojama naudoti pradūrimui atsparias padangas, kad sumažėjus padangų slėgiui nekiltų problemų stabdant.



ĮSPĖJIMAS!

- Įvykus avarijai arba staigiai stabdant gali atsilaisvinti vežimėlio komponentai arba parinktys, todėl kyla sužalojimo arba sugadinimo pavojus.
- Įsitinkite, kad visi nuimami ar atkabinami komponentai ir parinktys yra nuimti nuo vežimėlio ir saugiai laikomi transporto priemonėje.
 - Po avarijos, susidūrimo ir kt. vežimėlį turi patikrinti kvalifikuotas technikas.



Todėl Invacare primygtinai rekomenduoja vežimėlio naudotoją perkelti į transporto priemonę, užsegus laikyseną palaikantį diržą.



Manevringumas ir prieinamumas prie motorizuotų transporto priemonių priklauso nuo vežimėlio konfigūracijos (sėdynės pločio, gylio, atstumo tarp ratų).

Prisekite laikyseną palaikantį diržą



ĮSPĖJIMAS!

- Laikyseną palaikantis diržas gali būti naudojamas kaip papildomas diržas, tačiau jis nepakeičia 3 taškų keleivio fiksavimo sistemos.

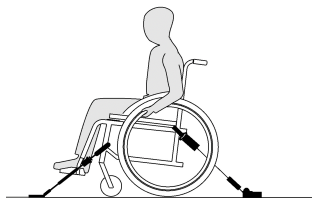
1. Sureguliuokite laikyseną palaikantį diržą pagal vežimėlyje sėdintį žmogų; žr. skyrių 4.2 *Laikyseną palaikantis diržas, psl. 22.*

7.5.2 Vežimėlio pritvirtinimas naudojant 4 taškų fiksavimo sistemą



ĮSPĖJIMAS!

- Užtikrinkite, kad aplink vežimėlį ir naudotoją būtų pakankamai laisvos vietos, kad naudotojas nesiliestų prie kitų transporto priemonėje esančių žmonių, nepaminkštintų transporto priemonės dalių, vežimėlio parinkčių ar fiksavimo sistemos tvirtinimo taškų.



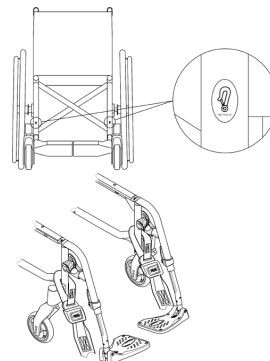
ĮSPĖJIMAS!

- Pastatykite vežimėlį taip, kad naudotojas būtų atsuktas transporto priemonės judėjimo kryptimi.
- Įjunkite vežimėlio stovėjimo stabdžius.
- Įjunkite apsaugos nuo pakrypimo ir apsivertimo prietaisą (jei įrengtas).

Vežimėlio pritvirtinimo taškai, prie kurių turi būti tvirtinami 4 taškų fiksavimo sistemos diržai, pažymėti karabininio kablio simboliais (žr. toliau esančius paveikslėlius ir skyrių 2.3 *Ant gaminio esančios etiketės ir simboliai, psl. 11*).

1. Naudodami priekinius ir užpakalinius 4 taškų fiksavimo sistemos diržus, pritvirtinkite vežimėlį prie transporto priemonėje įrengtų bėgelių. Žr. su 4 taškų fiksavimo sistema pateiktą naudotojo vadovą.

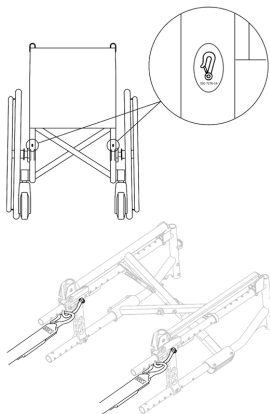
Diržų tvirtinimo priekinėje dalyje vietos



1. Pritvirtinkite priekinius diržus virš ratukų laikiklių, kaip parodyta pirmiau pateiktame paveikslėlyje (žr. pritvirtinimo žymų vietas).

2. Pritvirtinkite priekinius diržus prie bėgelių sistemos, remdamiesi 4 taškų tvirtinimo sistemos gamintojo rekomenduojamomis instrukcijomis.
3. Išjunkite stovėjimo stabdžius ir įtempkite priekinius diržus traukdami vežimėlį atgal iš užpakalinės dalies.
4. Vėl įjunkite stovėjimo stabdžius.

Karabininių kablių tvirtinimo užpakalinėje dalyje vietos



1. Pritvirtinkite karabinius prie oranžinių žiedų, kaip parodyta pirmiau pateiktuose dviejuose paveikslėliuose (žr. tvirtinimo žymų vietas).
2. Pritvirtinkite užpakalinius diržus prie bėgelių sistemos, remdamiesi 4 taškų tvirtinimo sistemos gamintojo rekomenduojamomis instrukcijomis.
3. Įtempkite diržus.



PRANEŠIMAS!

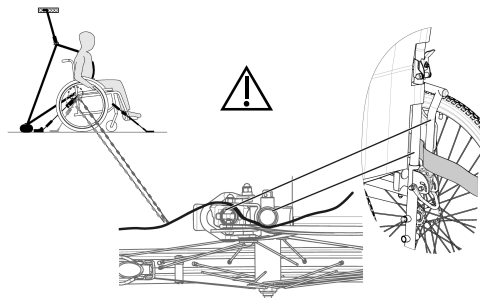
- Karabininiai kabliai turi būti padengti neslystančia medžiaga, kad neslydinėtų ašis.



PRANEŠIMAS!

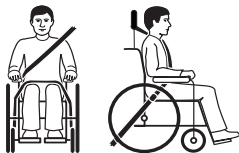
- Patikrinkite, ar fiksatoriai yra tinkamai užfiksuoti abiejose pusėse ir yra toje pačioje bėgelių takelio pozicijoje.
- Įsitikinkite, kad kampas tarp bėgelių ir diržų yra 40–45°.

3 taškų keleivio fiksavimo sistemos naudojimas



**ĮSPĖJIMAS!**

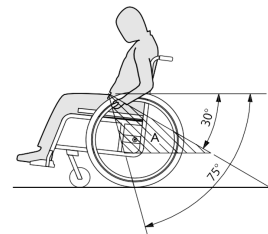
- Pasirūpinkite, kad 3 taškų keleivio fiksavimo sistema kuo tvirčiau juostų naudotojo kūną, nekeltų diskomforto ir nebūtų persisukusi.
- Įsitikinkite, kad 3 taškų keleivio fiksavimo sistema yra prigludusi prie naudotojo kūno ir nėra užsikabinusi už vežimėlio dalių, pvz., rankų atramų, ratų ir pan.
- Įsitikinkite, kad 3 taškų keleivio fiksavimo sistemai nėra kliūčių nuo naudotojo iki tvirtinimo taško, t. y. jai nekludo jokios transporto priemonės, vežimėlio, sėdynės arba priedų dalys.
- Įsitikinkite, kad dubens diržas prigludęs prie sėdinčiojo dubens ir nepasislinks iki pilvo srities.
- Įsitikinkite, kad naudotojas pats gali pasiekti atpalaidavimo mechanizmą.



1. 3 taškų saugos diržo fiksavimo sistemą reikia prisegti kiek įmanoma arčiau kūno, tačiau taip, kad ji nekeltų nepatogumų.

**PRANEŠIMAS!**

- Užtikrinkite, kad naudojant diržą nebūtų susukta diržo juosta.

**PRANEŠIMAS!**

- 3 taškų fiksavimo sistemos dubens diržu apjuoskite dubenį, kad kampas tarp dubens diržo ir horizontalios linijos būtų 30–75° (A). Kuo kampas statesnis, tuo geriau; 75° viršyti negalima.





Paveikslėlyje parodyta netinkamai uždėta 3 taškų saugos diržo fiksavimo sistema.

2. Diržo fiksavimo sistema turi būti prigludusi prie naudotojo kūno ir neužsikabinusi už vežimėlio dalių, pvz., rankų atramų, ratų ir pan.
3. Jei transporto priemonėje yra galvos atrama, o neįgaliojo vežimėlyje – galvos atrama ir (arba) kaklo atrama, įvertinkite su gydytoju, kurią naudoti.



Invacare galvos ir kaklo atramos nėra saugos prietaisai. Tačiau jos buvo išbandytos susidūrimo metu, siekiant patikrinti jų tvirtinimo taškus.

8 Priežiūra

8.1 Saugos informacija



ISPĖJIMAS!

Kai kurios medžiagos laikui bėgant natūraliai dėvisi.

Dėl to gali būti pažeidžiamos važimėlio dalys.

- Kvalifikuotas technikas turėtų patikrinti važimėlį bent kartą per metus arba tuo atveju, jeigu važimėlis ilgą laiką nebuvo naudojamas.

8.2 Techninės priežiūros grafikas

Kad važimėlis veiktų saugiai ir patikimai, reguliariai atlikite toliau išvardytus vaizdinio patikrinimo ir techninės priežiūros darbus arba pasirūpinkite, kad tai padarytų kitas asmuo.

	Kas savaite	Kas mėnesį	Kasmet
Patikrinkite padangų oro slėgį	x		
Patikrinkite, ar tinkamai sumontuoti galiniai ratai	x		
Patikrinkite, kaip sureguliuotas atlošo lankstas	x		

Patikrinkite laikyseną palaikantį diržą	x		
Patikra apžiūrint		x	
Patikrinkite sulankstymo mechanizmą		x	
Patikrinkite ratukus ir jų fiksatorius		x	
Patikrinkite varžtus		x	
Patikrinkite stipinus		x	
Patikrinkite stovėjimo stabdžius (mechanizmą ir troselį)		x	
Pasirūpinkite, kad važimėlį patikrintų kvalifikuotas technikas			x

Patikrinkite padangų oro slėgį

1. Patikrinkite padangų slėgį; daugiau informacijos žr. skyrių *11.2 Padangos, psl. 57.*
2. Pripūskite padangas iki reikiamo slėgio.
3. Kartu patikrinkite padangų protektorių.
4. Prireikus pakeiskite padangas.

Patikrinkite, ar tinkamai sumontuoti galiniai ratai

1. Truktelėkite galinį ratą ir taip patikrinkite, ar tinkamai įdėta ištraukiamoji ašis. Ratas neturi išsitraukti.
2. Jeigu galiniai ratai nėra tinkamai užsifiksavę, pašalinkite purvą ir nuosėdas. Jeigu problema neišnyksta, pasirūpinkite, kad ištraukiamąsias ašis iš naujo įtvirtintų kvalifikuotas technikas.

Patikrinkite, kaip sureguliuotas atlošo lankstas

1. Atsisėskite į vežimėlį ir atsiremkite į atlošą. Atlošas turi būti tinkamai pritvirtintas.
2. Patraukite atlaisvinimo virvelę. Kaiščiai turi laisvai judėti abiejose pusėse. Jeigu taip nėra, pasirūpinkite, kad atlošo lankstą iš naujo įtvirtintų jūsų tiekėjas.

Patikrinkite laikyseną palaikantį diržą

1. Patikrinkite, ar laikyseną palaikantis diržas sureguliuotas tinkamai.



PRANEŠIMAS!

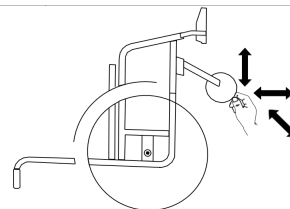
- Atsilaisvinusius laikyseną palaikančius diržus turi sutvarkyti įgijotasis paslaugų teikėjas.
- Pažeistus laikysenos diržus turi pakeisti kvalifikuotas technikas.

Bendroji patikra apžiūrint

1. Apžiūrėkite, ar nematyti atspalaidavusių detalių, įtrūkių ar kitokių defektų.
2. Jei ką nors randate, nebenaudokite vežimėlio ir pasirūpinkite, kad vežimėlį kuo greičiau patikrintų įgijotasis paslaugų teikėjas.

Patikrinkite ratukus ir jų fiksatorius

1. Patikrinkite, ar ratukai laisvai sukasi.
2. Pastumkite ir patraukite 3-mis kryptimis (pirmyn-atgal; kairėn-dešinėn; į viršų-žemyn), kad patikrintumėte, ar ratukai nėra atsilaisvinę, nekliba, taip pat įsitikinkite, ar nėra akivaizdžių pažeidimų.



3. Išvalykite ratukų guoliuose susikaupusius nešvarumus, plaukus.
4. Sugadintus arba susidėvėjusius ratukų fiksatorius turi pakeisti kvalifikuotas technikas.

Patikrinkite varžtus

Dėl nuolatinio naudojimo varžtai gali atsilaisvinti.

1. Patikrinkite, ar varžtai priveržti (pakojos, sėdynės užvalkalas, šonų, atlošo, rėmo, sėdynės modulio).
2. Priveržkite visus atsilaisvinusius varžtus tinkama sąsūkos jėga. Informacijos apie tai žr. naudojimo vadove (jį galite rasti internete adresu www.invacare.eu).

! PRANEŠIMAS!

Savaime užsifiksuojantys varžtai, veržlės ar sriegio fiksavimo klizai naudojami keletui jungčių. Jei jie atsilaisvina, juos būtina pakeisti naujais savaime užsifiksuojančiais varžtais, veržlėmis arba pritvirtinti sriegio fiksavimo klizais.

- Savaime užsifiksuojančius varžtus / veržles turi pakeisti kvalifikuotas technikas.

Patikrinkite, kaip įtempti stipinai

1. Stipinai neturi būti laisvi ar sulinkę.
2. Lūžusius stipinus turi pakeisti kvalifikuotas technikas.
3. Atsilaisvinusius stipinus turi priveržti kvalifikuotas technikas.

Patikrinkite stovėjimo stabdžius

1. Patikrinkite, ar stovėjimo stabdžiai sumontuoti tinkamai. Stabdys sumontuotas tinkamai, jeigu jį nuspaudus trinkelė įspaudžia padangą kelis milimetrus.
2. Jei stovėjimo stabdžiai nustatyti netinkamai, pasirinkite, kad juos sureguliuotų kvalifikuotas technikas

! PRANEŠIMAS!

Kai pakeičiami galiniai ratai arba pakoreguojama jų padėtis, stovėjimo stabdžius būtina reguliuoti iš naujo.

Tikrinimas po smarkaus susidūrimo ar smūgio

! PRANEŠIMAS!

Smarkus susidūrimas ar stiprus smūgis gali padaryti vežimėliui vizualiai nepastebimos žalos.

- Labai svarbu, kad po smarkaus susidūrimo ar stipraus smūgio vežimėlį patikrintų kvalifikuotas technikas.

Padangos kameros lopymas ir keitimas

1. Išimkite galinį ratą ir išleiskite iš kameros visą orą.
2. Dviračio padangų montavimo įrankiu nuimkite nuo ratlankio vieną padangos kraštą. Nenaudokite aštrių įrankių, tokių kaip atsuktuvai, nes galite pažeisti kamerą.
3. Ištraukite kamerą iš padangos.
4. Užlopykite kamerą dviračių kamerų lopymo priemonėmis arba, jei reikia, pakeiskite kamerą.
5. Įpūskite į kamerą šiek tiek oro, kad ji taptų apvali.
6. Įdėkite į specialią skylę ratlankyje ventilių ir sukiškite kamerą į padangą (kamera turi per visą apskritimą be raukšlių priglusti prie padangos).
7. Įdėkite padangos kraštą į ratlankį. Pradėkite nuo vietos ties ventiliu. Naudokite dviračių padangų montavimo įrankį. Tai darydami saugokite, kad kamera neprispaustų tarp padangos ir ratlankio.
8. Pripūskite padangą iki maksimalaus leidžiamo slėgio. Patikrinkite, ar iš padangos neina oras.



Atsarginės dalys

Visas atsarginės dalis galima gauti iš Invacare įgaliotojo paslaugų tiekėjo.

8.3 Valymas ir dezinfekavimas

8.3.1 Bendroji saugos informacija



PERSPĖJIMAS!

Užteršimo rizika

Imkitės atsargumo priemonių ir naudokite tinkamas apsaugos priemones.



PRANEŠIMAS!

Valant netinkamais skysčiais ar netinkamu būdu galima pažeisti arba sugadinti gaminį.

Visos naudojamos valymo priemonės ir dezinfekantai turi būti veiksmingi, suderinami vienas su kitu ir nekenkti valomoms medžiagoms.

- Nenaudokite korozinių skysčių (šarmų, rūgšties ir pan.) arba abrazyvinių valymo priemonių. Jei valymo instrukcijose nenurodyta kitaip, rekomenduojame naudoti paprastą buitinę valymo priemonę, pvz., indų plovimo skystį.
- Nenaudokite tirpiklių (celiuliozės skiediklio, acetono ir pan.), kurie gali pakeisti plastiko struktūrą arba ištirpdyti priklijuotas etiketes.
- Prieš pakartotinai naudodami gaminį atidžiai patikrinkite, ar jis visiškai sausas.



Jei reikia valyti ir dezinfekuoti klinikinėje ar ilgalaikės priežiūros aplinkoje, vadovaukitės vidaus procedūromis.

8.3.2 Valymo intervalai



PRANEŠIMAS!

Reguliariai valant ir dezinfekuojant užtikrinamas sklandus gaminio veikimas, padidinama jo eksploatacijos trukmė ir gaminys apsaugomas nuo užteršimo.

- Valykite ir dezinfekuokite gaminį:
- reguliariai, kai jis naudojamas,
- prieš ir po bet kokios techninės priežiūros procedūros,
- kai buvo susilietęs su kokiais nors kūno skysčiais;
- prieš naudodami jį naujam naudotojui.

8.3.3 Valymas



PRANEŠIMAS!

- Negalima valyti gaminio automatine plovimo įranga arba naudoti aukšto slėgio ar valymo garais įrangos.



PRANEŠIMAS!

Dėl purvo ir smėlio bei jūros vandens poveikio gali sugesti guoliai ir, jei bus pažeisti, gali imti rūdyti plieninių dalių paviršius.

- Sąlytis su smėliu ir jūros vandeniu turėtų būti trumpalaikis, o po kiekvieno apsilankymo paplūdimyje vežimėlį reikia išvalyti.
- Jeigu vežimėlis susipurvina, kuo greičiau nuvalykite purvą drėgnu skudurėliu ir kruopščiai nusauskinkite.

1. Nuimkite pritvirtintus priedus (tiksliai tuos priedus, kuriems nereikalingi įrankiai).
2. Atskiras dalis nuvalykite šluoste arba minkštu šepečiu, paprastomis buitinėmis valymo priemonėmis (pH = 6–8) ir šiltu vandeniu.
3. Nuskalaukite dalis šiltu vandeniu.
4. Kruopščiai nusauskinkite dalis sausa šluoste.



Norint pašalinti įbrėžimus ir atkurti blizgesį, galima naudoti automobilių laką ir minkštą vašką ant dažytų metalinių paviršių.

Apmušalo valymas

Kaip valyti apmušalą, žr. instrukcijas, nurodytas ant sėdynės, pagalvėlės ir atlošo užvalkalo esančiose etiketėse.



Jei įmanoma, prieš plaudami visada sulipdykite kilpas ir kabliukus (sulimpančios dalys), kad ant kabliukų juostelių priliptų kuo mažiau pūkų ir siūlų, kurie kenkia apmušalo medžiagai.

8.3.4 Dezinfekavimas

Vežimėlį galima dezinfekuoti apipurškiant arba valant išbandytais ir patvirtintais dezinfekantais.



Purškite švelnaus poveikio valymo ir dezinfekavimo priemonėmis (baktericidinėmis ir fungicidinėmis, atitinkančiomis standartus EN1040 / EN1276 / EN1650) ir laikykitės gamintojo nurodymų.

1. Visus paprastai pasiekiamus paviršius nuvalykite minkšta šluoste ir įprastine buitine dezinfekavimo priemone.
2. Palaukite, kol gaminys nudžius.

9 Trikčių diagnostika

9.1 Saugos informacija

Kasdien naudojant, reguliuojant arba pasikeitus naudojimo poreikiams gali pasireikšti neįgaliųjų vežimėlio trikdžių. Toliau pateiktoje lentelėje parodyta, kaip nustatyti ir ištaisyti triktis. Kai kuriuos išvardytus veiksmus turi atlikti kvalifikuotas technikas. Šie veiksmai atitinkamai pažymėti. Rekomenduojame visus reguliavimo darbus patikėti kvalifikuotam technikui.



PERSPĖJIMAS!

Pastebėję neįgaliųjų vežimėlio triktį, pavyzdžiui, ženkliai pasikeitusį manevringumą, tuojau pat nustokite naudoti neįgaliųjų vežimėlį ir kreipkitės į tiekėją.

9.2 Trikčių nustatymas ir šalinimas

Gedimas	Galima priežastis	Veiksmas
Vežimėlis nerieda tiesiai	Netinkamas oro slėgis vienoje iš galinių padangų	Pakoreguokite padangų slėgį, → 11.2 <i>Padangos, lpp. 57</i>
	Sulūžo vienas ar daugiau stipinų	Pakeiskite sulūžusius stipinus → kvalifikuotas technikas
	Nevienodai įtempti stipinai	Įtempkite atsipalaidavusius stipinus → kvalifikuotas technikas
	Nešvarūs arba pažeisti ratukų guoliai	Išvalykite guolius arba pakeiskite ratukus → kvalifikuotas technikas

Per silpnai arba nesimetriškai stabdo stabdžiai	Netinkamas oro slėgis vienoje arba abiejose galinėse padangose	Pakoreguokite padangų slėgį, → 11.2 <i>Padangos, psl. 57</i>
	Netinkamai sureguliuoti stabdžiai	Tinkamai sureguliuokite stabdžius → kvalifikuotas technikas
Vežimėlis labai sunkiai rieda	Per mažas oro slėgis galinėse padangose	Pakoreguokite padangų slėgį → 11.2 <i>Padangos, psl. 57</i>
	Galiniai ratai nėra visiškai lygiagretūs	Sureguliuokite galinius ratus, kad būtų lygiagretūs → kvalifikuotas technikas
Greitai judant kliba ratukai	Per laisvi ratukų guolių blokai	Šiek tiek paveržkite guolių bloko ašies veržlę → kvalifikuotas technikas
	Nudilęs ratuko paviršius	Pakeiskite ratuką → kvalifikuotas technikas
Ratukas sukasi sunkiai arba nebesisuka visai	Nešvarūs arba sugedę guoliai	Išvalykite arba pakeiskite guolius → kvalifikuotas technikas

10 Po naudojimo

10.1 Sandėliavimas



PRANEŠIMAS!

Gaminio sugadinimo pavojus

Nelaikykite gaminio šalia šilumos šaltinių.

Niekada nelaikykite kitų daiktų ant vežimėlio.

Laikykite vežimėlį sausoje patalpoje.

Žr. informaciją apie temperatūros apribojimą skyriuje

11.4 Aplinkos sąlygos, psl. 59.

Po ilgo laikymo (ilgesnio nei keturių mėnesių) laikotarpio vežimėlį reikia patikrinti pagal reikalavimus, išdėstytus skyriuje 8.2

Techninės priežiūros grafikas, psl. 47.

10.2 Atnaujinimas

Gaminys gali būti naudojamas pakartotinai. Atnaujinkite gaminį kitam naudotojui atlikdami toliau nurodytus veiksmus:

- Tikrinimas
- Valymas ir dezinfekavimas
- Pritaikymas kitam naudotojui

Išsamios informacijos žr. skyrių 8.2 *Techninės priežiūros grafikas, psl. 47* ir šio gaminio naudojimo vadovą.

Pasirūpinkite, kad perduodant gaminį kitam naudotojui, naudotojo vadovas taip pat būtų perduodamas.

Jei aptinkama kokių nors pažeidimų ar gedimų, gaminio pakartotinai nenaudokite.

10.3 Išmetimas

Tausokite aplinką ir pasibaigus šio gaminio eksploatacijai atiduokite jį perdirbti perdirbimo įmonei.

Išardykite gaminį ir jo dalis, kad galėtumėte atskirti skirtingas medžiagas ir jas būtų galima atskirai perdirbti.

Panaudoti gaminiai ir pakuotės turi būti išmetami ir perdirbami laikantis konkrečioje šalyje galiojančių atliekų apdorojimo teisės aktų ir taisyklių. Norėdami gauti daugiau informacijos, kreipkitės į vietos atliekų tvarkymo įmonę.

11 Techniniai duomenys

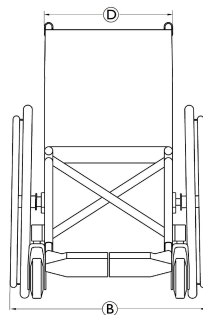
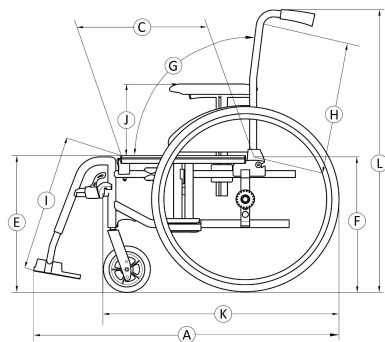
11.1 Matmenys ir svoris

Visos matmenų ir svorio specifikacijos pateiktos pagal standartinę įvairių vežimėlių konfigūraciją. Matmenys ir svoris (pagal ISO 7176–1/5/7) gali skirtis. Tai priklauso nuo konfigūracijos. Tam tikrų konfigūracijų vežimėliai yra didesnių matmenų, nei rekomenduojama.



PRANEŠIMAS!

- Kai kurių konfigūracijų naudoti parengto vežimėlio bendrieji matmenys viršija leistinas ribas ir į avarinio išėjimo takus patekti neįmanoma.
- Esant kai kurioms konfigūracijoms, vežimėlis yra didesnis, nei rekomenduojama keliaujant traukiniu ES.



	Didžiausia neįgaliojo vežimėlio apkrova (*)	125 kg
Ⓐ	Bendrasis ilgis su kojų atramomis	1085–1125 mm
Ⓑ	Bendrasis plotis	608–700 mm
	Ilgis sulenkus	1 025 mm
	Plotis sulenkus	250 mm
	Aukštis sulenkus	735–950 mm
	Bendroji masė	Nuo 17,5 kg
	Sunkiausios dalies masė	10–14,2 kg
	Statinis stabilumas nuokalnėje Statinis stabilumas įkalnėje Statinis stabilumas į šoną	Nuo 0° iki 18° Nuo 0° iki 9° Nuo 0° iki 19°
	Sėdynės plokštumos kampas	Nuo 3° iki 7° (3°)
Ⓒ	Naudingasis sėdynės gylis	Nuo 450 mm iki 470 (425) mm
Ⓓ	Naudingasis sėdynės plotis	Nuo 355 mm iki 480 (380–505) mm, kas 25 mm

Ⓔ	Sėdynės paviršiaus aukštis ties priekiniu kraštu	Nuo 438 mm iki 488 (495) mm, kas 50 mm
Ⓕ	Sėdynės paviršiaus aukštis ties galiniu kraštu	416–436 mm, kas 50 mm
Ⓖ	Atlošo kampas (fiksotas)	9° (0–7°)
Ⓗ	Atlošo aukštis	Nuo 450 mm iki 470 (430) mm
Ⓘ	Atstumas nuo pėdų atramos iki sėdynės	Nuo 335 mm iki 460 (330–455) mm, kas 25 mm
	Kampas tarp kojos ir sėdynės paviršiaus	106° / 0° – 80° (70°)
⓫	Aukštis nuo rankos atramos iki sėdynės	Nuo 251 mm iki 265 (240) mm
	Priekinė rankos atramos konstrukcijos vieta	290–305 mm
	Aukštis nuo rankos atramos iki sėdynės	Nuo 251 mm iki 265 (240) mm
	Priekinė rankos atramos konstrukcijos vieta	290–305 mm
	Stumiamojo ratlankio skersmuo	535 mm

	Horizontalioji ašies padėtis	10–47 mm
	Minimalus posūkio spindulys	915 mm
	Minimalus posūkio spindulys	915 mm
	Plotis sulanksčius	250 mm
	Aukštis sulanksčius	735–1 050 mm
	Ilgis sulanksčius	1 025 mm
Ⓚ	Bendrasis ilgis be kojų atramų	835–875 mm
Ⓛ	Bendrasis aukštis	995 mm
	Sukimosi plotis	1280 mm
	Bendrasis aukštis	950 mm
	Maksimalus nuolydžio kampas, kai veikia stabdys	7°

* Didžiausia neįgaliojo vežimėlio apkrova yra bendra didžiausios naudotojo masės ir visų kitų vežimėliu vežti skirtų daiktų didžiausia masė.

Didžiausia naudotojo masė yra didžiausia vežimėlio apkrova be papildomos apkrovos.

Pvz., esant vežimėliui su 10 kg sveriančia kuprine:

maksimali naudotojo masė = maksimali vežimėlio apkrova = 10 kg

11.2 Padangos

Tinkamiausias oro slėgis priklauso nuo padangų rūšies:

Padanga	skersmuo	Maks. slėgis		
Pneumatinis Profiliuotosios padangos	610 mm (24")	4.5 bar	450 kPa	65 psi
Pilnavidurė padanga	610 mm (24 col.); 305 mm (12 col.); 200 mm (8")	--	--	--



Anksčiau nurodytų padangų tinkamumas priklauso nuo vežimėlio konfigūracijos ir (arba) modelio.



Jei pradurtos padangos, kreipkitės į kvalifikuotą dirbtuvę (pvz., dviračių taisyklą, dviračių pardavėją ir pan.), kad kamerą pakeistų kvalifikuotas asmuo.



Padangų dydis nurodytas ant padangų šoninių sienelių. Padangas pakeisti į tinkamas turi kvalifikuotas technikas.



PERSPĖJIMAS!

- Abiejų ratų padangų slėgis turi būti vienodas, kad važiuoti būtų patogiu, tinkamai veikty stabdžiai ir būtų lengva sukiooti vežimėlį.

11.3 Medžiagos

Rėmo ir atlošo vamzdžiai	Aliuminis, plienas
Apmušalas (sėdynė ir nugaros atlošas)	PUR, nailono audinys ir poliesteris
Stūmimo rankenos	PVC
Plastikinės dalys, pavyzdžiui, stabdžio rankenos, drabužių apsaugai, paminos, rankų atramos ir daugelis priedų	Termoplastikas (pvz., PA, PP, ABS ir PUR) pagal ant dalių nurodytą ženklą
Sulankstymo mechanizmas / vertikalus skersinis / suveržiamos dalys / ratukų šakės	Aliuminis / TPE
Varžtai, veržlės ir poveržlės	Plienas



Visos naudojamos medžiagos nerūdija. Naudojame tik REACH direktyvą atitinkančias medžiagas ir komponentus.



Apsaugos nuo vagystės ir metalų aptikimo sistemos: retais atvejais vežimėlio sudėtyje esančios medžiagos gali aktyvinti apsaugos nuo vagysčių ir metalo aptikimo sistemas.

11.4 Aplinkos sąlygos

	Laikymas ir transportavimas	Eksploatavimas
Temperatūra	nuo -20 °C iki 40 °C	
Santykinis drėgnis	nuo 20 % iki 90 % esant 30 °C, kai nėra kondensacijos	
Atmosferos slėgis	800–1060 hPa	



Turėkite omenyje, kad jei vežimėlis buvo laikomas žemos temperatūros sąlygomis, prieš naudojant jį reikia sureguliuoti pagal nurodytus reikalavimus. Žr. skyrių 8 *Priežiūra, psl. 47*.



ES eksportas:

„Invacare Poirier SAS“

Route de St Roch

F-37230 Fondettes

Tel. (33) (0) 2 47 62 69 80

serviceclient_export@invacare.com

www.invacare.eu.com



1643006-E 2025-07-17



„Making Life's Experiences Possible®“



„Invacare France Operations SAS“

Route de St Roch

F-37230 Fondettes

Prancūzija



„Invacare UK Operations Limited“

Unit 4, Pencoed Technology Park, Pencoed

Bridgend CF35 5AQ

JK



Yes, you can.®